

ONKYO

HIGH
FIDELITY



ONKYO

GESAMTKATALOG 88/89

Foto: Nakamura/Mauritius



Fordern Sie detaillierte Informationen
über die Grand Integra-Serie an.

Inhalt

Die Integra-Serie	1
Die wichtigsten technischen Vorzüge der ONKYO-HiFi-Komponenten	2
ONKYO-Lautsprecherboxen	4

Gesamtanlagen

INTEGRA 435-I	6
INTEGRA 435-II	8
INTEGRA 435-III	9
INTEGRA 435-IV	10
INTEGRA 435-V	12
INTEGRA 435-VI	13
System 435-30	14
System 435-20	15
System 435-40R	16
System 435-30R	17
System 435-20R	18

Zubehör

Universal-Fernbedienung RC-AV1M	19
Equalizer/Audio-Racks/Zubehör	20

Garantiebestimmungen

21

Technische Daten

22

INTEGRA- EINE KLASSE FÜR SICH

Ein getreues Abbild der Klangqualität zu schaffen, war und ist Maßstab unserer Arbeit und Triebfeder unseres Schaffens seit Bestehen des Unternehmens ONKYO. Alle technischen Neuentwicklungen in den ONKYO-Labors dienen ausschließlich der naturgetreuen Wiedergabe von Musik. So entstand eine Serie hochwertiger HiFi-Komponenten, die den Namen INTEGRA trägt und die Summe unserer Erfahrungen darstellt. Ausgefeilte Technik im Detail, Einsatz modernster Technologien und Bauelemente sind ausschließlich dem einen Ziel gewidmet: Musik so originalgetreu wie möglich zu reproduzieren, ohne dabei den Bedienungskomfort und die Ästhetik des Designs aus dem Auge zu verlieren. Sie finden daher keine technischen Spielereien und aberwitzige Features bei den Komponenten der INTEGRA-Serie. Sie können sich mit dem guten Gefühl zurücklehnen, die Musik zu genießen und zu wissen, daß die Technik hinter den eleganten Frontseiten Ihrer INTEGRA-Anlage genau dort sitzt, wo sie gebraucht wird. Und sie erfüllt einen sinnvollen Zweck, den Sie hören können – Musik-Reproduktion – und nur das.

Denn das mitunter schwer definierbare und noch schwerer erreichbare Ideal bei der Wiedergabe von Musik besteht eben darin, eine Life-Darbietung so zu konservieren und so naturgetreu zu reproduzieren, daß kein Detail verloren geht oder verändert wird. Die charakteristischen Eigenschaften des Originals, die Atmosphäre, ihr Flair sollen im Klangbild neu entstehen, sollen zum Leben erweckt und erlebbar werden. ONKYO hat es sich zur Aufgabe gemacht, stets neue Wege zu beschreiten, um die vielen Hindernisse auf dem Wege zur nahezu idealen Musikreproduktion beiseite zu räumen: oft mit genialen konstruktiven Konzepten und endloser Detailarbeit, und immer durch den Einsatz modernster elektronischer Bauelemente. Das Ergebnis heißt INTEGRA. Eine Serie von Verstärkern, Tunern, Cassettendecks und Plattenspielern, geschaffen für Menschen, die kein Mittelmaß in ihrem ganz persönlichen Lebensbereich dulden. HiFi in Vollendung heißt bei ONKYO INTEGRA.

ONKYO[®]
HIGH FIDELITY

Auf diesen beiden Seiten wollen wir Ihnen wesentliche technische Eigenschaften der ONKYO-HiFi-Komponenten vorstellen. Innovative Technik aus den ONKYO-Entwicklungslabors, konzipiert und in teilweise jahrelanger Forschungsarbeit optimiert, um dem einen großen Ziel, dem perfekten Klang in vielen kleinen Schritten näher zu kommen. Wir wollen Ihnen komplizierte physikalische Zusammenhänge ersparen und verzichten auf Beschreibungen der digitalen Elektronik. Aber Sie sollen wissen, wie sich die jeweilige mechanische oder elektronische Weiterentwicklung in den ONKYO-Komponenten für Sie persönlich auswirkt. In höherer Zuverlässigkeit des Gerätes, mehr Bedienungskomfort und vor allem im Klang. Denn der Klang zählt.

VERSTÄRKER-TECHNIK

REAL-PHASE

Die hörbaren Vorteile des REAL-PHASE-Systems sind beeindruckend: Klar konturierte Stimmen und Bässe, die einzelnen Instrumente klingen definierter und näher. Die Impulsleistung des Verstärkers wurde im gesamten Dynamikbereich erhöht, Phasenschiebungen von Strom und Spannung durch REAL-PHASE eliminiert.

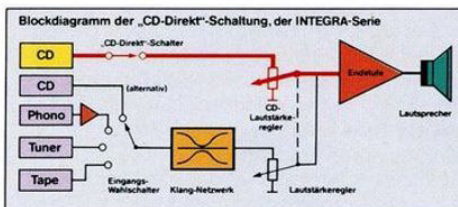
Zur Linearisierung dieser störenden Ströme dient der zusätzliche »REAL-PHASE«-Transformator zwischen Netztrafo und Ladekondensatoren. Daraus resultieren exakte Stromkurven und ein Massepotential ohne vagabundierende Ströme, die ebenfalls zu störenden Phasendrehungen führen können. REAL-PHASE bürgt für exakt gleiche Phasenlage beider Stereosignale und damit für die perfekte Klangreinheit und Originaltreue einer digitalen Musikaufzeichnung.

Überspiel-Komfort

Die Vorverstärker und Vollverstärker der INTEGRA-Serie besitzen zwei getrennte Aufnahme-Wahlschalter, die dem Besitzer des Gerätes eine Fülle von komfortablen Überspielmöglichkeiten bei einfachster Bedienung bieten. Man kann zum Beispiel ein spannendes Fußballspiel im Fernsehen betrachten und über UKW ein Konzert hören, während gleichzeitig eine CD auf Cassettendeck 1 und eine Langspielplatte auf Cassettendeck 2 überspielt wird. Das gleiche gilt für den Video- oder Fernsehton. Auch hier können Tonsignale auf den oder die Videorecorder von einer beliebigen Quelle überspielt werden, ohne daß die gewünschte Live-Übertragung einer anderen Tonquelle beeinflusst wird. Sie können zum Beispiel während einer Fernsehsendung ganz nebenbei CD-Platten für Ihr Autoradio auf Cassette überspielen und ein Konzert über UKW auf Ihrem HiFi-Videorecorder aufnehmen, ohne kostspieliges Mischpult und komplizierte Technik.

CD-Direkt

Wenn gute CD-Aufnahmen technisch vollendet aufgezeichnet sind, kann man auf Baß- und Höhenregelung, Loudness, den Input-Selector und Record-Selector ganz verzichten. Um jede noch so geringfügige Beeinflussung des Stereosignals durch ein Klangregelnetzwerk auszuschalten, gibt es bei einigen ONKYO-Verstärkern die »CD-Direkt«-Schaltung mit einer getrennten Lautstärkeregelung allein für die CD-Wiedergabe. Im »CD-Direkt«-Betrieb werden die Eingangswahlschalter umgangen, und die CD-Wiedergabe erfolgt garantiert vollkommen unbeeinflusst. Ein weiterer Schritt auf dem Wege der absolut originalgetreuen Klangreproduktion.



RECEIVER TECHNIK

System-Fernbedienung

Die ONKYO-Entwicklungsingenieure haben aus dem bisher üblichen Receiver ein leistungsfähiges Steuerzentrum für die ferngesteuerte Bedienung von HiFi-Komponenten, dem Videorecorder und Fernsehgerät gemacht.

In den Receivern TX-7540/TX-7530 wird per Fernbedienung Ton und Bild des Videorecorders und Fernsehgerätes geschaltet (einschließlich zweitem Monitor), werden alle Funktionen des angeschlossenen Cassettendecks und CD-Spielers aktiviert und schließlich die Programmquellen des Receivers, die UKW-Stationen, Lautstärke, Muting und der Netzschalter fernbedienbar. Das alles erfolgt über mikroprozessorgesteuerte Logikfunktionen präzise und geräuschlos. Sie schließen nur die UKW- und Fernsehantenne an, verbinden die einzelnen Video- und HiFi-Komponenten über Kabel miteinander, und das universelle Steuerzentrum mit einem Receiver der neuesten Generation ist vom Sessel aus betriebsbereit. Alle ONKYO-Geräte mit dem RI-Symbol auf der Frontseite sind mit der neuen Systemfernbedienung fernsteuerbar.

Universal-Fernbedienung

Mit der neuen Universalfernbedienung RC-AV1M von ONKYO können Sie außerdem alle Funktionen Ihres Videorecorders und Fernsehgerätes fernbedienen, denn die RC-AV1M »lernt« fast alle Codes auch von anderen Fabrikanten mit Infrarotsteuerung. Also nur noch eine Fernbedienung für eine Vielzahl von Geräten. Siehe auch Seite 19.

Diskret aufgebaute Endstufen

In den Verstärkern oder Receivern der unteren Preisklasse werden meist Hybridbausteine in den Endstufen verwendet, weil sie billiger herzustellen sind. ONKYO verwendet bei den preiswerten Verstärkern A-8430/A-8420 und den Receivern TX-7540/TX-7530/TX-7520 sogenannte diskret aufgebaute Endstufen wie bei den kostspieligeren großen Endstufen oder Verstärkern der INTEGRA-Klasse. Mit dieser Technik kann man klanglich perfekte Endstufen aufbauen, ohne Einschränkungen durch die festgelegten Spezifikationen der üblichen Verstärker-Module. Also auch hier keine Kompromisse bei der Klangqualität aus Kostengründen.

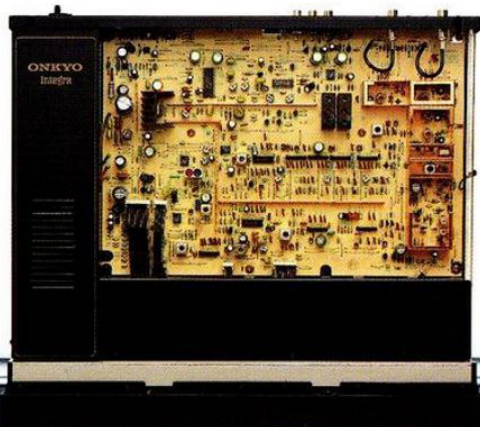
Stereo-Image- und Baß-Expander

Manchmal klingt die Tonwiedergabe alter Spielfilme etwas dünn, oder bei einer Schallplatte fehlen die Bässe, bzw. die Stereowirkung läßt zu wünschen übrig. Mit den Receivern TX-7540 oder TX-7530 können Sie dieses Problem einfach lösen. Der Baß-expander hebt die Bässe hörbar an, und mit dem Stereo-Image-Expander kann der Stereoeindruck deutlich verbessert werden.

CASSETTENRECORDER-TECHNIK

Echtzeitzahlwerk

Das bei den ONKYO-Cassettendecks der Spitzenklasse verwendete digital anzeigende Echtzeitzahlwerk arbeitet präziser als sein mechanischer Vorgänger. Elektronisch von einem Mikroprozessor gesteuert, erlaubt ein Echtzeitzahlwerk auch Berechnungen der verbleibenden Aufnahme- oder Spielzeit und zeigt diese Zeiten quartzgenau in Minuten und Sekunden an. Dabei arbeitet das Meßwerk der Echtzeitanzeige nicht wie eine Stoppuhr, sondern orientiert sich am Bandlaufwerkbetrieb, da die Bandlängen von Hersteller zu Hersteller etwas unterschiedlich sind.



AUTO-ACCUBIAS Bandfeineinmessung

Um die Eigenschaften von Cassetten verschiedener Hersteller voll zu nutzen, muß das Band jedes Mal neu eingemessen, d. h. die Aufnahmeelektronik des Cassettedecks auf optimale Werte kalibriert werden.

Für Profis in den Studios und Rundfunkstationen ein ganz normaler Vorgang. Mit AUTO-ACCUBIAS, der Einmeßelektronik von ONKYO, können Sie ebenfalls, teilweise sogar automatisch, Ihr Cassettedeck für jede Bandsorte optimieren. Das Ergebnis: klare Zeichnung der Aufnahme, transparente Höhen-, präzise Mitten- und saubere Baßwiedergabe bei gleichzeitiger Rauschunterdrückung durch DOLBY B/C und der Vormagnetisierungssteuerung HX-PRO.

3-Motoren-/3-Kopf-Technik mit Hinterbandkontrolle

Hochwertige Cassettedecks mit getrennten Köpfen für Aufnahme, Wiedergabe und Löschen erlauben eine Hinterbandkontrolle während der laufenden Bandaufzeichnung. Es kann zum Kontrollieren der Aufnahmequalität mit dem Monitorschalter beliebig zwischen SOURCE zum Mithören des Programmquellsignals (Vorbandskontrolle) und TAPE für das Signal nach Aufnahme auf Band (Hinterbandkontrolle) hin- und hergeschaltet werden.

Der Vorteil von drei Motoren liegt bei einem hochwertigen Cassettedeck in der Trennung von Bandauffunktionen und Kopf-Steuerung von der quarsgenauen laufenden Tonwelle, die über einen eigenen Motor angetrieben wird.

Mit drei Motoren kann man die Aufgaben eindeutig zuordnen und jeden Motor optimal durch die mikroprozessorgesteuerte Elektronik steuern. Die Vorteile von drei Motoren sind durch höhere Zuverlässigkeit bei den Bandauffunktionen, höchste Präzision der Mechanik und unbestechlich konstante Drehzahl der Tonwelle hörbar: Eine absolut originale Musikreproduktion ohne Höhenschwankungen oder Konturverluste.

TUNER-TECHNIK

APR-System

Zweifelloos ist das Eingangsteil die Baugruppe mit der größten Bedeutung für die Empfangsleistung des Tuners.

Was die neuen Tuner mit APR-System (APR = Automatic Precision Reception) besonders auszeichnet, ist die Fähigkeit, Entscheidungen hinsichtlich der optimalen Verarbeitung des angebotenen UKW-Signals zu treffen. Und das geschieht elektronisch und unbestechlich durch einen integrierten Computer. Auf einem übersichtlichen Anzeigenfeld kann der jeweils gewählte Signalweg abgelesen werden. Das Gerät wählt, abhängig vom Eingangssignal, automatisch eine optimale Kombination von bis zu fünf möglichen Empfangsmethoden: Eingangsempfindlichkeit, Bandbreitenregelung (Narrow, Wide), High-Blendregelung und Stereo-/Mono-Umschaltung und ZF-Gegenkopplung. Durch diese Empfangsoptimierung wird ein einwandfreier Fernempfang einer Vielzahl von UKW-Stationen ebenso gewährleistet, wie der verzerrungsfreie Empfang eines starken und sehr nahen UKW-Senders.

CD-TECHNIK

ONKYO hat als erster Hersteller CD-Spieler mit OPTO-COUPPLING entwickelt und hergestellt. Durch die enge Nachbarschaft der Digital- und Analogschaltkreise im CD-Spieler entstanden früher Klangverfälschungen, wie ein hartes synthetisches Klangbild oder störende Interferenzen. Mit Opto-Kopplern kann man den digitalen vom analogen Teil elektrisch vollkommen trennen. In der neuen CD-Spielergeneration DX-6570 werden zu diesem Zweck jetzt acht statt bisher sechs Opto-Koppler eingesetzt. Diese Innovation stellt sicher, daß das Signal absolut störlos über Lichtleiter transportiert wird, und keine Informationen der Original-CD verloren gehen oder verfälscht werden. Neu bei dem CD-Spieler DX-6570 und dem Digital-Vollverstärker A-8690 ist OPTO-DRIVE, ein optoelektronisch geregelter Super-Spannungs-Stabilisator, der winzige hörbare Störspannungen im digitalen Teil der Schaltung praktisch eliminiert. Noch ein Wort zum 8-Bit-18fach-Oversampling. Mit dieser nochmals verfeinerten Umsetzung des Digitalsignals in ein hörbares Analogsignal wird eine deutlich verbesserte »Auflösung« erreicht. Das bedeutet, die ursprüngliche analoge Musikinformation wird absolut originalgetreu wieder als Tonsignal von der CD abgebildet. Man hört die deutliche Klangverbesserung gegenüber herkömmlichen CD-Spielern sofort heraus. Die Wiedergabe wird wärmer, natürlicher und ist näher am Original.

Programmier-Komfort

Das Musikkalender-Display des DX-6570 und DX-6550 zeigt die Titelnummern in einer beliebigen wählbaren Reihenfolge ihrer Wiedergabe an, sowie den gerade laufenden Titel, Gesamtspieldauer, die Restspielzeit und die Spielzeit des laufenden Titels. Das Display informiert außerdem über die Funktion der Titelwiederholung, die Gesamtzahl aller Titel, sobald die CD eingelegt ist und die Zufallsreihenfolge aller Titel im »Shuffle«-Betrieb. Alle Bedienungsabläufe sind mit einer komfortablen Infrarot-Fernbedienungseinheit bequem fernsteuerbar.

»OPTO-DRIVE«-SYSTEM

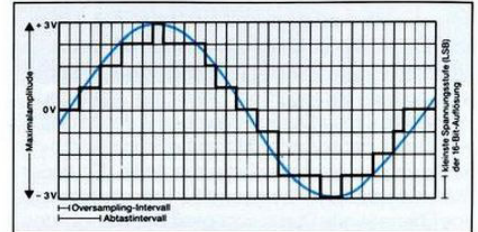
Da nur in hochwertigen CD-Playern Analog-Teil und Digital-Teil von einem opto-elektronischen Datentransfer verbunden werden, glauben wir, daß das »OPTO-DRIVE«-SYSTEM speziell in Netzteilen von Audiokomponenten eine bedeutende Klangverbesserung zur Folge hat.

»OPTO-DRIVE« stellt derzeit den neuesten Entwicklungsstand der Opto-Technologie dar. Das Problem einer stabilen Stromversorgung, die frei von Störungen, Brummen und Spannungsschwankungen arbeitet, ist dadurch beseitigt worden. Nicht nur Stabilität in bezug auf die Spannungsversorgung zeichnet das »OPTO-DRIVE«-SYSTEM aus, sondern auch völlige Stör- und Rauscharm im Vergleich zu konventionellen Netzteilen mit Zener-Dioden. Gerade in Schaltungen, in denen kleinste Signalspannungen absolut sauber verarbeitet werden müssen, werden die Vorteile der neuen ONKYO-Technik erkennbar.

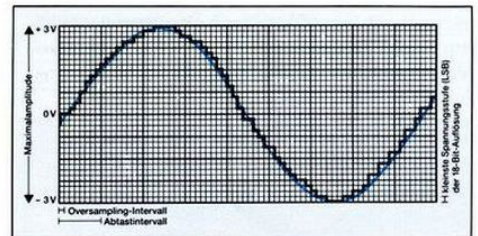
In der Palette der ONKYO-Neuprodukte tritt diese revolutionäre Technik in zwei verschiedenen Varianten auf. Zum einen in den CD-Playern DX-6570 und DX-6550, als Betriebsspannungsversorgung des entscheidenden D/A-Wandlers. Zum anderen in dem Vollverstärker A-8690, wo sie nicht nur als Betriebsspannungsversorgung des D/A-Wandlers, sondern auch als Konstantstromquelle für die Eingangsschaltung der Endstufe ihre Anwendung findet.

18-BIT-8-FACH-OVERSAMPLING

Durch spezielle Schaltungen, für die Verwendung in hochwertigen HiFi-Geräten entwickelt, werden Zwischenwerte mit höherer Genauigkeit errechnet. Denn je genauer der Digital-Analog-Wandler arbeitet, desto weniger Fehler entstehen. Das stufenförmige Ausgangssignal eines solchen Wandlers bleibt zwar erhalten, durch das Einfügen von weiteren rechnerisch ermittelten Abtastwerten wird die Größe der Stufen jedoch verkleinert, d. h. feiner aufgelöst. Diese weitere Steigerung der Auflösung bringt eine Verbesserung des Störabstandes um 12 dB. Dieser hörbare Vorteil wird durch eine unübertroffene Dynamikentfaltung, sowie einem hervorragenden Rauschverhalten bestätigt.



16 Bit, 4fach Oversampling



Neu von ONKYO 18 Bit, 8fach Oversampling

LAUTSPRECHER-TECHNIK

Linear gestimmte Boxen

Das Linearkonzept bei den ONKYO-Lautsprecherboxen

Musikinstrumente müssen sorgfältig gestimmt werden, damit sie richtig klingen. Das gleiche gilt für eine Lautsprecherbox mit ihrem komplizierten akustischen Innenleben aus elektrischen und mechanischen Elementen.

Das Ziel der ONKYO-Entwicklungsingenieure war, eine möglichst lineare Abstrahlung des gesamten hörbaren Klangspektrums zu erreichen, und damit eine absolute Neutralität des »Instruments« Lautsprecherbox mit originalgetreuer Musikwiedergabe. Den Anstoß zur Entwicklung des neuen Linearkonzeptes bei allen Boxen der ONKYO-SC-Serie gab wieder einmal die CD. Denn nur die Compact-Disc liefert ein absolutes lineares Frequenzspektrum und entlarvt jede Schwäche eines Lautsprechersystems wie Pseudo-Bässe, fehlende Transparenz und allerlei Effekte. Die neuen Linear-Boxen von ONKYO klingen wie das Original: natürlich und verfärbungsfrei, mit präsenten Mitten, durchsichtigen Höhen und trockenen, druckvollen Bässen. Eine Serie von Boxen ohne Effekte, präziser Zuordnung der Frequenzen auf die einzelnen Lautsprecher. Aber das muß man hören, am besten im Vergleich. Neben der sorgfältigen Abstimmung der Box aber spielen Qualität und technische Eigenschaften der verwendeten Komponenten im Lautsprechersystem eine entscheidende Rolle auf dem Weg zur originalgetreuen Klangreproduktion.

Die hohe Verarbeitungsqualität sieht man den ONKYO-Boxen schon von außen an: Hochwertiges Echtholz furniert oder die mattschwarze Lackierung verleihen den Boxen den Charakter eines wertvollen Möbelstücks.



**SC-960 Akustisch
bedämpfte Dreiwegbox
300 Watt Musikbelast-
barkeit**

T E S T
8/86 Audio

Dreiwegbox der absoluten Spitzenklasse für die Komponenten der INTEGRA-Serie. Das elegante, sorgfältig verarbeitete Gehäuse wirkt unauffällig im Wohnbereich und enthält zwei 20 cm-Deltaolefin II-Tieftonchassis, einen 12 cm-Mitteltöner mit Cross-Carbon-Membran und einen 2,5 cm-Titan-Kalottenhohtöner. Diese Spitzenbox von ONKYO wurde mit neu entwickelten Lautsprechersystemen und hochwertigsten elektrischen Komponenten konzipiert und in monatelangen Hörtests von Experten aus allen Bereichen des Musikgeschehens akustisch abgestimmt. Im Baßbereich ist die Box absolut teilschwingungsfrei und folgt selbst extremen Pegelsprüngen bei der CD-Wiedergabe ohne hörbare Verzögerung. Die extrem steife und ultraleichte Cross-Carbon-Membrane des Mitteltöners strahlt transparente Mitten bei klarer Durchzeichnung der einzelnen Instrumente ab. Ein neuer Titan-Kalottenhohtöner sorgt für brillante Höhen, eine überragende Durchsichtigkeit des Klangbildes und klar definierte Wiedergabe über einen weiten, linearen Frequenzbereich. Die Spitzenbox SC-960 zeichnet sich insgesamt durch eine warme, natürliche Klangreproduktion aus, die modernster CD-Wiedergabe gerecht wird. Lieferbar in Nußbaum-Echtholzfurnier.

Übertragungsbereich (DIN):	25–45 000 Hz
Nennbelastbarkeit (DIN):	160 Watt
Schalldruckpegel (1 m):	90 dB/W
Gewicht:	30,5 kg
Abmessungen: B x H x T (mm):	296 x 907 x 395



**SC-770 Dreiweg-Baßreflexbox, 270 Watt
Musikbelastbarkeit**

Dreiwegbox der Spitzenklasse für Verstärker-Komponenten der INTEGRA-Serie. Akustisch liegt diese gediegene Standbox auf der gleichen Linie wie die SC-960. Das schmale Profil der SC-770 fügt sich harmonisch in den Wohnbereich ein. Das Klangbild beeindruckt durch ein trockenes Baßfundament, klar konturierte präzise Mitten und Transparenz in der Höhenwiedergabe. Auch die SC-770 hat keinerlei »Effekte«. Die Musikwiedergabe überzeugt durch Natürlichkeit, Wärme und Ortbarkeit der einzelnen Instrumente. Der 21 cm-Tieftöner strahlt ohne die geringsten Partialschwingungen ab und folgt verzögerungsfrei selbst energiereichen Impulsen von der CD. Ein 16 cm-Mitteltöner strahlt verfärbungsfreie transparente Mitten ab. Glanzlichter im Hochtonbereich setzt der 2,5 cm-Kalottenhohtöner mit einer beeindruckend durchsichtigen Wiedergabe der Höhen. Eine präzise abgestimmte Frequenzweiche garantiert saubere Frequenzübergänge zwischen den einzelnen Lautsprechern. Die Box ist akustisch sorgfältig abgestimmt und erfüllt höchste Anforderungen in der obersten Geräteklasse.

Lieferbar in Nußbaum
Echtholzfurnier und
Schwarz seidenmatt.

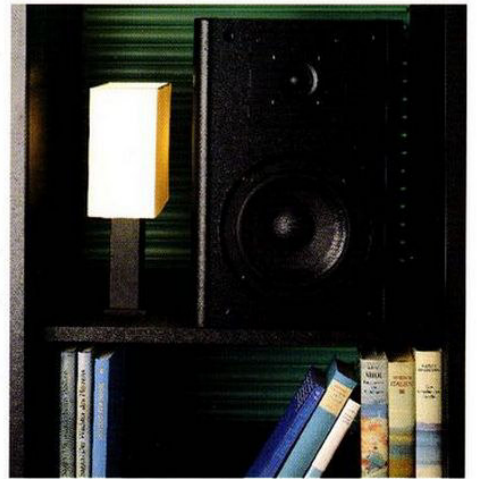
Übertragungsbereich:	30–45 000 Hz
Nennbelastbarkeit (DIN):	135 Watt
Schalldruckpegel (1 m):	90 dB/W
Gewicht:	25,5 kg
Abmessungen: B x H x T (mm):	296 x 1007 x 307





SC-470
Akustisch bedämpfte
Zweiwegbox,
110 Watt Musik-
belastbarkeit

Mit dieser unauffällig wirkenden Box der Mittelklasse ist den ONKYO-Ingenieuren ein klangliches Meisterstück gelungen. Im Hörvergleich entsteht ein Klangbild, das mancher größeren Box ebenbürtig ist. Der 16 cm-Tieftöner bringt erstaunlich druckvolle Bässe, ein 2,5 cm-Kalotten-Hochtöner deckt Mitten und hohe Frequenzen ab. Durch die technisch aufwendige Frequenzweiche wurde eine harmonische Klangabstimmung erreicht, die auf einer hohen Linearität der Frequenzen zwischen 40 und 32 000 Hz beruht. Bei einer Musikbelastbarkeit von 110 Watt kann die Box auch ohne weiteres in größeren Räumen eingesetzt werden. Die wertvolle Verarbeitung mit der seidenmatten schwarzen Lackoberfläche (wahlweise in Nußbaum) täuscht über den ungewöhnlich günstigen Preis hinweg.



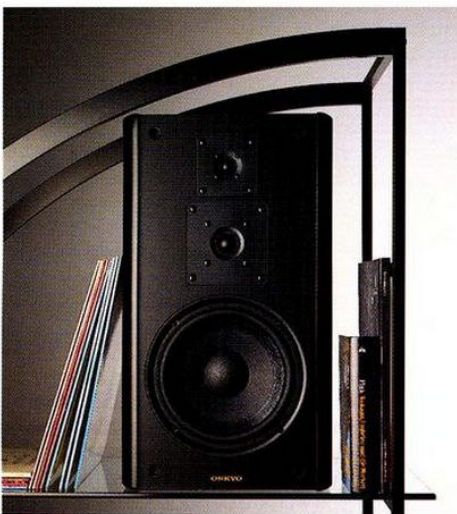
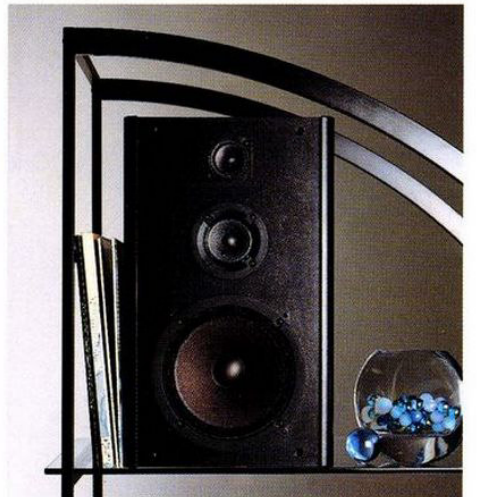
Übertragungsbereich:	40–32 000 Hz
Schalldruckpegel (1 m):	88 dB/W
Gewicht:	9 kg
Abmessungen: B x H x T (mm):	272 x 448 x 245

SC-670 Dreiweg-Baßreflexbox, 200 Watt Musikbelastbarkeit

Diese schlanke Standbox beeindruckt durch sehr gutes Dynamikverhalten und hohe Frequenzlinearität über den gesamten Bereich von 33–45 000 Hz. Auch die SC-670 überzeugt den kritischen Hörer sofort durch Natürlichkeit und Harmonie des Klangbildes, die alle Boxen der neuen ONKYO-Generation auszeichnet. Der 21 cm-Baßlautsprecher liefert kräftige, trockene Bässe ohne störende Teilschwingungen. Präzise, klar durchgezeichnete Mitten strahlt der 12 cm-Konus-Mitteltöner ab. Für die verfärbungsfreie, transparente Höhenwiedergabe sorgt der neu entwickelte 2,5 cm-Kalottenhochtöner. Eine Frequenzweiche aus hochwertigen

gen Bauelementen teilt das Musiksignal in die drei Frequenzbereiche auf. Die SC-670 steht in der klanglichen Abstimmung in einer Reihe mit den Boxen SC-960/770 und erfüllt höchste Ansprüche an eine möglichst originalgetreue Klangreproduktion. Lieferbar in Schwarz seidenmatt und Nußbaum matt poliert.

Übertragungsbereich:	33–45 000 Hz
Nennbelastbarkeit (DIN):	100 Watt
Schalldruckpegel (1 m):	90 dB/W
Gewicht:	18 kg
Abmessungen: B x H x T (mm):	276 x 867 x 247



SC-570 Dreiweg-Baßreflexbox,
160 Watt Musikbelastbarkeit

Eine kompakte Dreiwegbox der oberen Leistungsklasse, die sich für eine unauffällige Platzierung in kleineren und mittleren Räumen eignet. Das natürli-

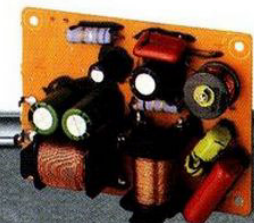
che, frische Klangbild mit soliden Bässen aus einem 21 cm-Tieftöner beeindruckt selbst kritische HiFi-Freunde. Die SC-570 bietet eine saubere räumliche Durchzeichnung bei präziser Tiefenstaffelung der einzelnen Instrumente. Besonders bei der Wiedergabe von CD-Platten überrascht die klar durchgezeichnete Mittenwiedergabe ebenso wie die Transparenz in den Höhen. Hier kommt der spezielle 2 cm-Kalotten-Superhochtöner der SC-570 hörbar zur Geltung. Die hohe Linearität über den gesamten Audiobereich von 35–45 000 Hz erlaubt eine saubere Musikreproduktion bei jeder Lautstärke. Auch bei dieser preiswerten Box wurde eine aufwendig konstruierte Frequenzweiche eingebaut, um eine klar definierte Frequenzverteilung auf die drei Lautsprecher sicherzustellen. Denn nur dann kann nach sorgfältigen Hörtests eine Box akustisch genau abgestimmt werden. Die SC-570 gibt es in Schwarz seidenmatt und Nußbaum matt poliert.

Übertragungsbereich:	35–45 000 Hz
Nennbelastbarkeit (DIN):	80 Watt
Schalldruckpegel (1 m):	90 dB/W
Gewicht:	10,5 kg
Abmessungen: B x H x T (mm):	276 x 492 x 276

SC-370
Akustisch bedämpfte Dreiwegbox,
100 Watt Musikbelastbarkeit

Eine sehr kompakte Regalbox mit hohem Wirkungsgrad. Ein 20 cm-Tieftöner sorgt für einen soliden, trockenen Baß ohne hörbare Teilschwingungen. Klar durchgezeichnete Mitten strahlt der 6 cm-Konus-Mitteltöner ab, und ein leistungsfähiger 5 cm-Konus-Hochtöner bringt die hohen Frequenzen brillant zur Geltung. Insgesamt ist die SC-370 eine klanglich hervorragend abgestimmte Box, die auch den hohen Dynamikbereich der CD-Wiedergabe bewältigt. Eine hohe Linearität über den gesamten Audio-Bereich zwischen 40–20 000 Hz sichert saubere Musikreproduktion bei jeder Lautstärke. Die SC-370 ist in Schwarz seidenmatt und Nußbaum lieferbar.

Übertragungsbereich:	40–20 000 Hz
Schalldruckpegel (1 m):	88 dB/W
Gewicht:	8,2 kg
Abmessungen: B x H x T (mm):	290 x 477 x 235



Integra

S E R I E 4 3 5 - 1



SC-960
Akustisch bedämpfte
Dreiwegbox, 300 Watt
Musikbelastbarkeit

Genauere Beschreibung Seite 4.

P-3390 INTEGRA SUPER-SERVO-
Vorverstärker

Der Vorverstärker P-3390 der INTEGRA-435-Serie zählt zur internationalen HiFi-Spitzenklasse. Als SUPER-SERVO-Vorverstärker mit DELTA-TURBO-Stromversorgung zur Verhinderung von Potentialdifferenzen zwischen Netz- und Verstärkerteil eliminiert er praktisch alle Klangverfälschenden Ursachen. Dazu kommen ein hoher Dynamikbereich, z. B. bei Impulsspitzen von der CD, sowie der um zusätzliche 20 dB verbesserte Geräuschspannungsabstand. Der P-3390 hat goldplattierte Eingangsbuchsen für Phono MM bzw. MC, CD-Spieler, Tuner, Line 1, Line 2 (letzter liegt parallel an der Frontseite des Gerätes), Tape 1; 2/3, und zwei Verstärkerausgänge. Zwei Aufnahmewahlschalter erlauben z. B. gleichzeitiges Hören einer Schallplatte, Kopieren einer CD auf Tape 1 und Überspielen von UKW auf Tape 2. Phono-Eingang mit wählbaren Impedanzen. Lieferbar in Schwarz.

CP-1057F INTEGRA Vollautomatischer Plattenspieler
mit Direktantrieb, zwei Motoren und MC-System AT-UL3

Genauere Beschreibung Seite 8.

T E S T
 10/86 Audio

DX-6570 INTEGRA CD-Spieler der »High-End«-Klasse
mit Fernbedienung

Dieser neu entwickelte CD-Spieler bietet in klanglicher und technischer Hinsicht alles, was heute in der Digital-Technologie möglich ist und zählt bereits zur High-End-Klasse. Hochwertig verarbeitet bis ins kleinste Detail, besticht der DX-6570 durch eine praktisch perfekte Klangreproduktion mit technischen Daten, die teilweise jenseits jeder Meßmöglichkeit liegen. Einige, zwar erklärungsbedürftige, technisch aufwendige Funktionen seien kurz erwähnt: Erweitertes OPTO-COUPPLING, 18-Bit/8-fach Oversampling-Technik, getrennte Stromversorgungen für Analog- und Digitalteil, hochwertige Phasenkorrekturstufe, Doppel-Digital/Analog-Filter, präziser, geräuscharmer Linear-Motor für das Laserabtastsystem und das OPTO-DRIVE-SYSTEM, d. h. zwei Konstantstromquellen für die Stabilisierung der beiden sensiblen D/A-Wandler. Ein CD-Spieler dieser Klasse verfügt natürlich über 20 direkt programmierbare Titelspeicher in beliebiger Reihenfolge, und alle wichtigen Bedienungsfunktionen wie z. B. »Shuffle Play«, die über das groß dimensionierte Display kontrolliert werden können. Vier Audio-Ausgänge wurden für alle Anschlußmöglichkeiten heute und in der Zukunft ausgelegt, ein Digital-, ein Lichtleiter- und ein fester, bzw. regelbarer Analog-Ausgang sind eingebaut. Der DX-6570 ist ein ausgereiftes CD-Gerät der höchsten Klasse, und wird noch in Jahren den Stand der Technik repräsentieren. Lieferbar in Schwarz oder Silber, komplett mit Fernbedienung.

TA-2570 INTEGRA 3-Kopf-, 3-Motoren-Computer-
Stereo-Cassettendeck

Ein fernbedienbares Cassettendeck der absoluten Spitzenklasse mit überragendem Bedienungskomfort, ausgereifter zuverlässiger Technik und Klangreproduktion in Studio-Qualität. Der Bandtransport und alle Schaltvorgänge sind Mikrocomputer-gesteuert. Das bedeutet höchste Zuverlässigkeit, Präzision und Geräuschlosigkeit bei Aufnahme und Wiedergabe. Je ein Motor für den Doppel-Capstan-Antrieb, für den Bandtransport und für die Tonkopfmechanik sorgen für klare Verhältnisse in der Mechanik des TA-2570. Das gleiche gilt für die 3 Tonköpfe für Aufnahme mit Hinterbandkontrolle, Wiedergabe und die Lösch-/Vormagnetisierungsfunktionen. Das elegante Frontpanel zeigt übersichtlich an, was dieses Spitzendeck sonst noch alles kann. Z. B. die automatische Vormagnetisierung der jeweiligen Bandsorte (ACCUBIAS), das Echtzeitdisplay, die 16-Element-Floureszenzanzeige für die Spitzenwertüberwachung während der Aufnahme, Einstellregler für die Aufnahme-Kalibrierung wie im Studio, automatischer Titelsuchlauf in beiden Richtungen, DOLBY B/C plus HX-Pro und die drei Wiederholfunktionen. Bei einem Frequenzbereich von 20–21 000 Hz (Metall) bleiben auch klanglich keine Wünsche offen. Lieferbar in Schwarz oder Silber komplett mit Fernbedienung.

T-9990 INTEGRA Quarz-Synthesizer
FM-Tuner mit Fernbedienung

Das Spitzenmodell von ONKYO, Nachfolge-Referenz-tuner (Stereoplay 11/87) des legendären T-9900, der schon im Oktober 1984 Referenz-tuner bei Stereoplay und im Februar 1986 bei HiFi Vision wurde. Mit dem T-9990 setzt ONKYO damit seine Tradition als Spitzenreiter in der Tuner-Entwicklung fort. Der HiFi-Kenner verfügt mit dem T-9990 über einen hochwertig verarbeiteten FM-Tuner, der neben überragendem Bedienungskomfort bisher nicht für möglich gehaltene Empfangsleistungen bietet. Mit der 31-Tasten-Fernbedienung können alle wichtigen Funktionen des T-9990 geschaltet werden: 20 Stationstasten, Preset-Scan – das automatische »Hineinhören« von ca. 5 Sekunden in alle gespeicherten Stationen – motorisch geregelte Lautstärke, Sendersuchlauf und die manuelle Bedienung der fünf Empfangsmethoden des APR-Systems. Denn der T-9990 verfügt über ein mikroprozessorgesteuertes 6fach-APR-System zur automatischen Empfangsoptimierung, das perfekte »Sendereinstellen« übernimmt der Computer. Er beeinflusst die HF-Vorverstärkung, DX/Local-Wahl, 3fach-Bandbreitenregelung (Wide-Narrow – Super-Narrow), High-Blend-Stereo/Mono und SFR. Damit ist ein sauberer Empfang sehr weiter und oftmals verrauschter UKW-Stationen möglich. Ein Novum im Tunerbau ist ONKYOs Anti-Mikrofonie-Schaltung (AMIC). Sie verhindert akustische Rückkopplungen, d. h. störende Interferenzen zwischen den Lautsprechern und der empfindlichen Empfangselektronik. Der T-9990 wird aus hochwertigen, speziell getesteten Bauelementen gefertigt. Das Gehäuse und die Funktionsgruppen auf dem Chassis sind mit massivem Kupfer gegen externe Störungen gesichert. Aus dem gleichen Grund wurde eine Bodenplatte aus vibrationsfreiem Material auf Edelmetallbasis verwendet. Sämtliche Anschlußbuchsen sind hartvergoldet. Und das Wichtigste: Der INTEGRA-Tuner T-9990 hat durch seine aufwendige NF-Schaltungstechnik überragende Klangeigenschaften. Lieferbar nur in Schwarz.

T E S T

Referenz-Tuner Stereoplay 11/87
Referenz-Klasse Audio 1/88
Absolute Spitzenklasse HiFi Vision 1/88
Exzellent ★ ★ ★ Stereo 4/88



**M-5590 INTEGRA SUPER-SERVO-
Endstufe, 2 x 315 Watt, Sinus (DIN)**

TEST
9/86 Audio

Diese INTEGRA-Stereo-Endstufe, passend zum P-3390, vereint alle Spitzentechnologien der ONKYO-Verstärkertechnik. Die M-5590 beugt jedem akustischen Störfaktor vor: REAL-PHASE mit zusätzlichen »in-Phase«-Transformator für absolute Phasentreue beider Kanäle, SUPER-SERVO-Schaltung als aktive Regelschleife gegen störende Rückströme und tieffrequente Signale, zwei separate DELTA-TURBO-Netzteile für hohen Dynamikbereich und die Linear-Schaltechnik mit extrem schnellen FET-Transistoren gegen Schalt- und Übernahmeverzerrungen. Das Ergebnis können Sie hören: Klare Durchzeich-

nung von Stimmen und Instrumenten, druckvolle, saubere Baßwiedergabe und ein ortbares musikalisches Szenarium voller Wärme und Natürlichkeit. Die M-5590 hat übersichtliche Spitzenwertanzeigen für beide Kanäle, getrennte Lautstärkereglер, extra groß dimensionierte Ausgangsbuchsen und schaltbare Ausgänge. Lieferbar in Schwarz.

Integra

SERIE 435-11

P-3370 INTEGRA SUPER-SERVO-Vorverstärker

Der P-3370, ebenfalls ein Verstärker der INTEGRA-Serie, gehört mit seiner Technik und Ausstattung zur HiFi-Spitzenklasse. Auch hier SUPER-SERVO-Regelung und ein DELTA-TURBO-Netzteil zur Verhinderung von Potentialdifferenzen zwischen Verstärker- und Netzteil bei hohem Dynamikspielraum für CD-Wiedergabe, Klangverfälschungen gibt es im P-3370 damit nicht mehr. Sie hören konturierte Bässe, die Instrumente klingen definiert und originalgetreu. Goldplattierte Eingänge für Phono MM/MC, CD-Spieler oder Videoton. Gleichzeitiges Hören einer Quelle und Aufnahme zweier weiterer Tonquellen ist durch die beiden getrennten Aufnahmewahlschalter möglich. Höhen und Bässe können über das direktgekoppelte Klangregelnetzwerk individuell geregelt werden, ohne daß Phasendrehungen oder andere klangverfälschende Effekte entstehen. Der praktisch lineare Frequenzgang zwischen 0,8 Hz und 170 000 Hz bei einem bedeutungslosen Klirrfaktor von 0,0008 % zeichnen diesen HiFi-Baustein als Gerät der High-End-Klasse aus. Passend zum M-5570 in Schwarz lieferbar.

M-5570 INTEGRA SUPER-SERVO-Endstufe, 2 x 250 Watt, Sinus (DIN)

TEST
10/87 Audio

Eine hochklassige Endstufe für Klangpuristen. Mit sicheren Leistungsreserven und den drei Spitzentechnologien aus den ONKYO-Entwicklungslabors: SUPER-SERVO-Schaltung, DELTA-TURBO-Netzteilen und REAL-PHASE mit separaten »In-Phase«-Transformatoren. Die Summe dieser Technologien schaltet alle in einem Verstärker auftretenden Verfälschungen des Signals zuverlässig und wirkungsvoll aus. Sie hören nichts als das Original, ein musikalisches Szenarium von opulenter Fülle und Transparenz bei deutlich ortbaren Instrumenten voller Natürlichkeit und Nähe. Selbst im aufwendigen Meßlabor können keine vagabundierenden Ströme, Ungenauigkeiten in der Phasenlage oder verformte Signale bei extremer Baßwiedergabe mehr gemessen werden.

Der Bedienungskomfort entspricht der Spitzenklasse: Zwei große Spitzenwertanzeigen für beide Kanäle, schaltbare Lautsprecherausgänge und extrem groß dimensionierte Ausgangsbuchsen für Lautsprecherkabel mit hohem Querschnitt. Die Endstufe M-5570 ist in Schwarz lieferbar.



CP-1057F INTEGRA Vollautomatischer Plattenspieler mit Direktantrieb, zwei Motoren und MC-System AT-UL3

Hochwertige Technik in einem dreifach gegen Trittschall und Rückkopplung geschützten Sub-Chassis. Direktantrieb mit quartzgeregeltem PLL-Gleichstrommotor, mikroprozessorgesteuerte Funktionen, separater Tonarmmotor und Wiederholfunktion. Massearmer, gerader Tonarm mit ADC-Anschluß, komplett mit Moving-Coil-Abtastsystem AT-UL3 mit elliptischer austauschbarer Diamantnadel. In Schwarz lieferbar.

DX-6570 INTEGRA CD-Spieler der »High-End«-Klasse mit Fernbedienung

Genauere Beschreibung Seite 6.

TA-2570 INTEGRA 3-Kopf-, 3-Motoren-Computer-Stereo-Cassettendeck

Genauere Beschreibung Seite 6.

T-9990 INTEGRA Quarz-Synthesizer FM-Tuner mit Fernbedienung

Das Spitzenmodell von ONKYO, Nachfolger Referenz-Tuner (Stereo-Play 11/87) des legendären T-9900. Genauere Beschreibung Seite 6.

SC-770 Dreiweg-Baßreflexbox, 270 Watt Musikbelastbarkeit

Genauere Beschreibung Seite 4.



Integra

SERIE 435-III

M-5550 INTEGRA SUPER-SERVO-Endstufe, 2 x 220 Watt, Sinus (DIN)

Die preiswerte Economy-Version unter den hochklassigen Endstufen von ONKYO. Mit 2 x 220 Watt Ausgangsleistung und Spitzentechnologien, wie SUPER-SERVO und DELTA-TURBO-Stromversorgung wurden keine Kompromisse bei der perfekten Klangwiedergabe eingegangen. Gespart wurde z.B. bei den Spitzenwertanzeigen und deren aufwendiger Elektronik, sie fehlen beim M-5550. Geblieben ist ein klassisch einfacher Powerblock mit einem gewissen optischen »Understatement«. Der anspruchsvolle Kenner hört sofort, daß diese Endstufe jede Musikwiedergabe zum Ereignis werden läßt. Originalgetreu von den trockenen konturierten Bässen über präzise Mittenwiedergabe bis in den luftigen Höhenbereich entsteht Musik wie bei einem Live-Konzert. Keine Übernahmeverzerrungen, keine Phasendrehungen stören das kritische Ohr, selbst empfindliche Meßgeräte würden nichts registrieren.

Auch die M-5550 besitzt Lautsprecherklemmen für große Kabelquerschnitte, für zwei Lautsprecherpaare. Lieferbar in Schwarz.

DX-6550 INTEGRA CD-Spieler mit Fernbedienung

CD-Spieler der absoluten Spitzenklasse mit erweitertem OPTO-COUPLING, 18-Bit/4-fach Oversampling-Technik, Doppel-Digital/Analog-Konverter, und präzisiertem Linear-Motor für das Laserabtastrsystem. Diese aufwendige Technik bürgt für eine vollkommen originalgetreue Klangreproduktion voller Wärme und Natürlichkeit. 20 frei programmierbare Speicher für Titeleingabe in beliebiger Reihenfolge, Block-, Einzel- oder Gesamtwiedergabe, Anzeige der Titel- und Restspielzeit, »Shuffle-Play«, sowie die Fernbedienbarkeit aller Funktionen, sind identisch mit denen des DX-6570. Auf dem übersichtlichen Multifunktions-Display können alle Vorgänge abgelesen werden. Damit der DX-6550 auch noch nach Jahren dem Stand der Technik entspricht, sind Digital-, Lichtleiter- und Analog-Ausgänge vorhanden. Selbstverständlich verfügt das Gerät auch über einen regelbaren Kopfhörerausgang. Die Verarbeitung ist hochklassig und garantiert störungsfreien Betrieb, viele Jahre. Lieferbar in Schwarz oder Silber.

TA-2550 INTEGRA 3-Kopf, 3-Motoren-Computer-Stereo-Cassettendeck

Das TA-2550 unterscheidet sich bis auf den Preis nicht wesentlich vom TA-2570. Identisch sind die drei Tonköpfe für Aufnahme mit Hinterbandkontrolle und die drei Motoren. Alle Funktionen sind mikrocomputergesteuert, und bieten damit über viele Jahre hohe Zuverlässigkeit. Die halbautomatische Bandfeinmessung ACCUBIAS sorgt unabhängig von der verwendeten Bandsorte für optimale Klangaufzeichnung. Eine vierstellige Echtzeitanzeige fehlt ebensowenig, wie DOLBY B/C, Titelschlauf AMCS, die übersichtlichen 16-Segment-Spitzenwertanzeigen und drei Wiederholfunktionen. Der Übertragungsbereich von 20–20 000 Hz (Metall) beweist die hohe Klasse dieses Cassettendeckers. Lieferbar in Schwarz oder Silber.



CP-1046F Vollautomatischer Plattenspieler mit Direktantrieb, zwei Motoren und Sub-Chassis

Direktgetriebenes, vollautomatisches Laufwerk mit quarzgeregeltem PLL-Gleichstrommotor. Mikroprozessorgesteuerter Tonarmmotor. Gerader Tonarm mit ADC-Anschluß. Elliptisches VM-Tonabnehmersystem. Das Sub-Chassis verhindert wirkungsvoll Störungen durch Trittschall oder Rückkopplungen. Automatische Tonarmrückführung, Antiskating-Vorrichtung. Lieferbar in Schwarz und Silber.

T-9990 INTEGRA Quarz-Synthesizer FM-Tuner mit Fernbedienung

Das Spitzenmodell von ONKYO, Nachfolge Referenz-Tuner (StereoPlay 11/87) des legendären T-9900. Genaue Beschreibung auf Seite 6.

P-3370 INTEGRA SUPER-SERVO-Vorverstärker

Genaue Beschreibung Seite 8.

SC-770 Dreiweg-Baßreflexbox, 270 Watt Musikbelastbarkeit

Genaue Beschreibung Seite 4.

Integra

SERIE 435-IV

OPTION



TA-RW70 Auto-Reverse Doppeltassettendeck

Doppeldeck der Spitzenklasse mit zwei unabhängig arbeitenden Laufwerken und Auto-Reverse-Funktion, DOLBY B/C und HX-Pro, mikroprozessorge-steuerte Synchronüberspielung mit Editiermöglichkeit und Autostart sowie Kopieren bei doppelter Geschwindigkeit. Zwei Echtzeitanzeigen. Aufnahme-möglichkeiten: Jedes Laufwerk einzeln, simultan oder seriell, d. h. 3 Stunden bei C-90-Band. Getrennte Displays für Anzeige der Spielzeit und Restzeit pro Laufwerk in Minuten und Sekunden, vollautomatische Kopierfunktionen bei synchroner Überspielung, Skip-Funktionen für bis zu 16 Titel. Einzelwiederho-lung bei Laufwerk A bis zu fünfmal. Viermalige Wiedergabe beider Spu-ren auf Cassetten beider Laufwerke mit anschlies-sendem automatischen Stop. Lieferbar in Schwarz.

Übertragungsbereich:	Metall: 20–17 000 Hz CRO ₂ : 20–16 000 Hz
Motoren:	2 Gleichstromservomotoren + 2 Gleichstrommotoren
Tonköpfe:	2 + 2
Gleichlauf (WRMS):	0,06 %
Besonderheiten:	Doppelte Kopiergeschwindigkeit, Autostart, AMCS, Einzelwiederholung



SC-770

Dreiweg-Baßreflexbox, 270 Watt Musikbelastbarkeit

Dreiwegbox der Spitzenklasse für Verstärker-Komponenten der INTEGRA-Se-rie. Akustisch liegt diese gediegene Standbox auf der gleichen Linie wie die SC-960. Das schmale Profil der SC-770 fügt sich harmonisch in den Wohnbe-reich ein. Das Klangbild beeindruckt durch ein trockenes Baßfundament, klar konturierte präsen-te Mitten und Transparenz in der Höhenwiedergabe. Auch die SC-770 hat keinerlei »Effekte«. Die Musikwiedergabe überzeugt durch Na-türlichkeit, Wärme und Ortbarkeit der einzelnen Instrumente. Der 21 cm-Tieftö-ner strahlt ohne die geringsten Partialschwingungen ab und folgt verzöge-rungsfrei selbst energiereichen Impulsen von der CD. Ein 16 cm-Mitteltöner strahlt verfärbungsfreie transparente Mitten ab. Glanzlichter im Hochtonbe-reich setzt der 2,5 cm-Kalottenhochtöner mit einer beeindruckend durchsichti-gen Wiedergabe der Höhen. Eine präzise abgestimmte Frequenzweiche garanti-ert saubere Frequenzübergänge zwischen den einzelnen Lautsprechern. Die Box ist akustisch sorgfältig abgestimmt und erfüllt höchste Anforderungen in der obersten Geräteklasse. Lieferbar in Nußbaum Echtholzurnier und seiden-matt Schwarz.

T-4270 INTEGRA Quarz-Synthesizer UKW-/MW-Tuner

TEST
12/85 Stereoplay

Der T-4270 ist ein speziell für deutsche UKW-Empfangsverhältnisse entwickel-ter Tuner der absoluten Spitzenklasse mit einer hohen UKW-Eingangsempfind-lichkeit von $0,9 \mu\text{V}/20 \mu\text{V}$ bei 75 Ohm (DIN, Mono/Stereo) und exzellentem Großsignalverhalten. Das elektronische APR-System regelt signalabhängig optimal Eingangsempfindlichkeit, Bandbreite, High-Blend und Stereo-/Mono-Umschaltung und führt automatisch zum jeweils bestmöglichen UKW-Emp-fang. Das übersichtliche Display zeigt alle APR-Funktionen, Senderfrequenz, Feldstärke und Station an. Die 20 batterie-losen Stationsspeicher sind selbst in Gegenden mit hoher Senderdichte mehr als ausreichend. Ein besonderes Ausstattungsdetail die »Preset-Scan«-Funktion. Mit dieser Taste können Sie in jede gespeicherte Station automatisch nacheinander ca. 5 Sekunden »hinein-hören«. Der T-4270 ist in Schwarz oder Silber lieferbar.





A-8690 INTEGRA, digitaler Vollverstärker, 2 x 190 Watt, Sinus (DIN)

Neu entwickelter Hochleistungsverstärker mit zukunftssicheren Lichtleiter- und Digitalein-/Ausgängen. Das Flaggschiff unter den Vollverstärkern in der INTEGRA-Klasse steht klanglich einer Vor-/Endstufenkombination in nichts nach. Die Digitaleingänge arbeiten über einen 18-Bit-Linear Konverter im 8-fach-Oversampling-Betrieb für eine extrem hochauflösende detailgenaue Reproduktion des digitalen Klangsignals. Der Wandler wird durch hochwertige Konstantstromquellen stabilisiert, dem »ONKYO-OPTO-DRIVE-SYSTEM«. Weitere technische Leckerbissen sind CD-Direct-Schaltung, ein separater (!) Vorverstärker-Ausgang (z. B. für eine weitere Endstufe), zwei getrennte Aufnahmewahlschalter, Eingänge für Phono MC/MM, CD, Tuner, Tape, DAT-TAPE, 2 Videorecorder, sowie Video-Monitor-Ausgang und zwei schaltbaren Lautsprecherausgängen. Lieferbar in Schwarz.

Sinusleistung (DIN):	2 x 190 Watt (4 Ohm)
Nennleistung: (20-20 000 Hz)	2 x 130 Watt (8 Ohm)
Klirrfaktor bei Nennleistung:	0,008 %
Frequenzgang:	2-100 000 Hz (+0 -3 dB)
Geräuschspannungsabstand: Phono MC/MM/CD-Direkt	75 dB/94 dB/107 dB (IHF-A)

DX-6570 INTEGRA CD-Spieler der »High-End«-Klasse mit Fernbedienung

TA-2570 INTEGRA 3-Kopf-, 3-Motoren-Computer-Stereo-Cassettendeck

Genauere Beschreibung Seite 6.

CP-1057F INTEGRA Vollautomatischer Plattenspieler mit Direktantrieb, zwei Motoren und MC-System AT-UL3

Genauere Beschreibung Seite 8.



Integra

S E R I E 4 3 5 - V

A-8470 INTEGRA SUPER-SERVO-Vollverstärker, 2 x 150 Watt, Sinus (DIN)

Digitalfester, integrierter Verstärker der Spitzenklasse mit sehr hohen Leistungs- und Dynamikreserven durch DELTA-TURBO-Netzteil. Für höchste Klangtreue sorgen SUPER-SERVO-Regelschleife, REAL-PHASE-Schaltung und zusätzliche »Signal-In-Phase«-Filter die Klangverfärbungen und störende Interferenzen von digitalen oder analogen Quellen verhindern. Absolut lupenreine CD-Wiedergabe unter Umgehung von Klangregelnetzwerk und Vorverstärker durch den wahlweise schaltbaren »CD-DIRECT«-Schalter mit eigenem CD-Lautstärkereglern. Regelbare Contra-Baß-Control zur stufenlosen Anhebung der Bässe unter 100 Hz. 2 getrennte Aufnahmewahlschalter, VIDEO-Mode-Schalter für zwei Video-Eingänge (z. B. TV, VCR) und Kopiermöglichkeit; Eingänge für Phono MM/MC, CD-Spieler, Tuner, Tape 1, Tape 2. Zwei schaltbare Lautsprecherausgänge. Lieferbar in Schwarz oder Silber.

T-4450 INTEGRA Quarz-Synthesizer UKW-/MW-Tuner

TEST
9/87 HiFi-VISION

Hochleistungs-Tuner der Spitzenklasse mit hoher UKW-Eingangsempfindlichkeit und 20 batterielosen Stationsspeichern. Auch beim T-4450 sorgt das APR-System vollautomatisch für optimalen UKW-Empfang. Geregelt werden Bandbreite, Stereo-/Monoschaltung und High-Blend. Für eine präzise Senderabstimmung sorgt eine aufwendige 4-fach-Kapazitätsdiode. Das Display zeigt die Senderfrequenz digital an, daneben Feldstärke und die jeweils geschalteten APR-Funktionen. Auch beim T-4450 kann über die »Preset-Scan«-Taste nacheinander automatisch in alle gespeicherten Sender 5 Sekunden hineingehört werden. Der Tuner erfüllt alle technischen Voraussetzungen für einen klaren störungsfreien UKW-Empfang in Gegenden mit hoher Senderdichte oder starken Ortssendern. Lieferbar in Schwarz oder Silber.

DX-6550 INTEGRA CD-Spieler mit Fernbedienung

TA-2550 INTEGRA 3-Kopf, 3-Motoren-Computer-Stereo- Cassettendeck

CP-1046F Vollautomatischer Plattenspieler mit Direktantrieb, zwei Motoren und Sub-Chassis

Genauere Beschreibung der drei Geräte Seite 9.

ALTERNATIV

T-4270 INTEGRA Quarz-Synthesizer UKW-/MW-Tuner

Genauere Beschreibung Seite 10.



SC-670 Dreiweg-Baßreflexbox, 200 Watt Musikbelastbarkeit

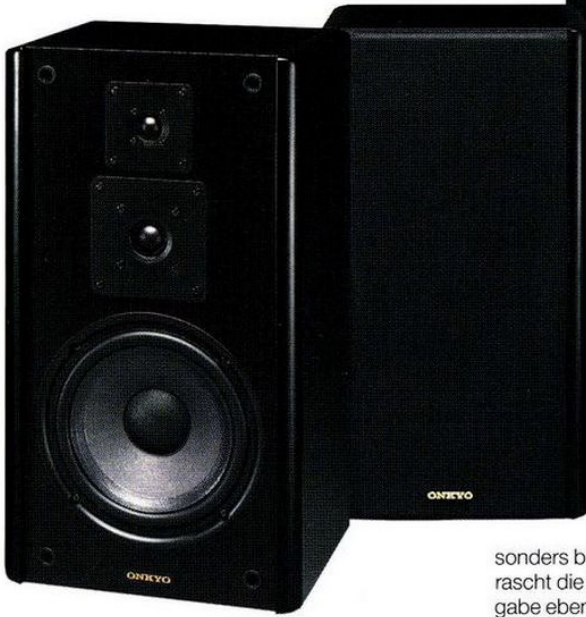
Diese schlanke Standbox beeindruckt durch sehr gutes Dynamikverhalten und hohe Frequenzlinearität über den gesamten Bereich von 33–45 000 Hz. Auch die SC-670 überzeugt den kritischen Hörer sofort durch Natürlichkeit und Harmonie des Klangbildes, die alle Boxen der neuen ONKYO-Generation auszeichnet. Der 21 cm-Baßlautsprecher liefert kräftige, trockene Bässe ohne störende Teilschwingungen. Präzise, klar durchgezeichnete Mitten strahlt der 12 cm-Konus-Mitteltöner ab. Für die verfärbungsfreie, transparente Höhenwiedergabe sorgt der neu entwickelte 2,5 cm-Kalottenhochtöner. Eine Frequenzweiche aus hochwertigen Bauelementen teilt das Musiksignal in die drei Frequenzbereiche auf. Die SC-670 steht in der klanglichen Abstimmung in einer Reihe mit den Boxen SC-960/770 und erfüllt höchste Ansprüche an eine möglichst originalgetreue Klangreproduktion. Lieferbar in Schwarz seidenmatt und Nußbaum matt poliert.

Integra

SERIE 435-VI

A-8450 INTEGRA SUPER-SERVO-Vollverstärker, 2 x 120 Watt, Sinus (DIN)

Digitalfester Vollverstärkerbaustein mit hohen Leistungsreserven bei perfekter Klangtreue und sehr großem Dynamikspielraum. Neue »Signal-In-Phase«-Filter verhindern Klangverfärbungen und Interferenzen von digitalen oder analogen Tonquellen. SUPER-SERVO und DELTA-TURBO-Netzteil bilden die weiteren technischen Voraussetzungen für unverfälschte reine Klangreproduktion. Mit dem CD-DIRECT-Schalter kann das Klangregelnetzwerk umgangen und mit einem separaten CD-Lautstärkeregel der lupenreine CD-Sound wiedergegeben werden. Regelbare Contra-Baß-Control zur stufenlosen Baßanhebung unterhalb von 100 Hz. Eingänge für 2 x Video, (z. B. TV, VCR), Phono MM/MC, CD-Spieler, Tape 1, Tape 2 mit Kopierfunktion, Ausgänge für TV-Monitor und schaltbare Lautsprecheranschlüsse sind weitere Ausstattungsmerkmale. Lieferbar in Schwarz oder Silber.



OPTION



EQ-540 INTEGRA 12 + 12 Band Equalizer

Dieser aus hochwertigen Komponenten aufgebaute Equalizer, ermöglicht eine individuelle Klanganpassung großer HiFi-Anlagen an die akustischen Gegebenheiten eines Raums.

Genauere Beschreibung Seite 20.

SC-570 Dreiweg-Baßreflexbox, 160 Watt Musikbelastbarkeit

Eine kompakte Dreiwegbox der oberen Leistungsklasse, die sich für eine unauffällige Platzierung in kleineren und mittleren Räumen eignet. Das natürliche, frische Klangbild mit soliden Bässen aus einem 21 cm-Tieftöner beeindruckt selbst kritische HiFi-Freunde. Die SC-570 bietet eine saubere räumliche Durchzeichnung bei präziser Tiefenstaffelung der einzelnen Instrumente. Besonders bei der Wiedergabe von CD-Platten überrascht die klar durchgezeichnete Mittenwiedergabe ebenso wie die Transparenz in den Höhen. Hier kommt der spezielle 2 cm-Kalotten-Superhochtoner der SC-570 hörbar zur Geltung. Die hohe Linearität über den gesamten Audiobereich von 35–45 000 Hz erlaubt eine saubere Musikreproduktion bei jeder Lautstärke. Auch bei dieser preiswerten Box wurde eine aufwendig konstruierte Frequenzweiche eingebaut, um eine klar definierte Frequenzverteilung auf die drei Lautsprecher sicherzustellen. Denn nur dann kann nach sorgfältigen Hörtests eine Box akustisch genau abgestimmt werden. Die SC-570 gibt es in Schwarz seidenmatt und Nußbaum matt poliert.

DX-6550 INTEGRA CD-Spieler mit Fernbedienung

TA-2550 INTEGRA 3-Kopf, 3-Motoren-Computer-Stereo- Cassettendeck

CP-1046F Vollauto- matischer Plattenspieler mit Direktantrieb, zwei Motoren und Sub-Chassis

Genauere Beschreibung der drei Geräte Seite 9.

T-4450 INTEGRA Quarz-Synthesizer UKW-/MW-Tuner

Genauere Beschreibung Seite 12.



SERIE

4 3 5 - 3 0

**DX-6530 CD-Spieler
mit Fernbedienung**

Das augenfälligste Merkmal dieses hochwertigen CD-Spielers ist sein enorm günstiges Preis-/Leistungsverhältnis. Wie stets bei Produkten von ONKYO ist weder bei der Verarbeitungsqualität noch bei klagentscheidender Technik gespart worden. Über die 10er-Tastatur können 16 Titel frei programmiert werden, das Multifunktions-Display zeigt Titel, Spielzeit, Restspielzeit, Wiederholung und den gewählten Abspielmodus an. Mit der Fernbedienung steuern Sie alle wichtigen Funktionen des DX-6530 vom Sessel aus, und als Zugabe auch noch die eines Cassettendecks von ONKYO. Eine speziell entkoppelte Schubladen-Mechanik nach dem Sub-Chassis-Prinzip, sorgt für störungsfreien Lauf der CD. Single-CDs können Sie übrigens ohne Adapter abspielen.

Der Kopfhörerausgang ist regelbar und an der Rückseite befindet sich neben dem Analog-Ausgang noch eine Buchse für digitale Überspielungen. Lieferbar in Schwarz oder Silber, komplett mit Fernbedienung.

**TA-2430 2 Motoren-Computer-
gesteuertes Stereo-Cassettendeck**

Ein computergesteuertes Cassettendeck der oberen Klasse zu einem günstigen Preis bei außergewöhnlich hohem Komfort. Auch das TA-2430 verfügt über zwei mikroprozessorgeregelte Gleichstrommotoren für Bandtransport und Tonwelle. Weitere Ausstattungsmerkmale sind die bedienungsfreundliche manuelle ACCUBIAS-Bandfeinmessung, der automatische Bandselektor für die Entzerrung je nach eingelegter Bandart, DOLBY B/C Rauschunterdrückung und das AMCS-Suchlaufsystem. Der Recorder bietet Einzel- und Gesamtwiederholung der Titel und ist mit der Systemfernsteuerung der Receiver TX-7540/TX-7530 in allen wichtigen Funktionen fernbedienbar. Die Übertragungsbereiche: 20–17 000 Hz bei Metall, 20–16 000 Hz bei CrO₂-Bändern. Lieferbar in Schwarz oder Silber.

**T-4530 Quarz-Synthesizer
UKW-/MW-Tuner**

Der Preisschlagler unter den ONKYO-Hochklasse-Tunern. Das gilt für die überragenden Empfangsleistungen ebenso wie für den hohen Bedienungskomfort. Zwanzig (!) UKW-Stationen können batterieles abgespeichert und per Tastendruck abgerufen werden. Automatischer bzw. wahlweise manueller Sendersuchlauf mit Frequenz-, Stations- und Feldstärkeanzeige machen die Pirsch im Äther zu einem bequemen Vergnügen. Schwache Stationen holt der T-4530 ebenso klar herein, wie starke Ortsender, ohne die üblichen Verzerrungen. Denn im Großsignalverhalten ist dieser mikroprozessorgesteuerte Tuner ganz groß. Lieferbar in Schwarz oder Silber.

**A-8430 Vollverstärker,
2 x 90 Watt, Sinus (DIN)**

Digitalfester Vollverstärker mit sehr guten Leistungsreserven und hohem Dynamikspielraum für CD-Wiedergabe durch das DELTA-TURBO-Netzteil. Getrennt, aus hochwertigen Komponenten aufgebaute Endstufen mit einem Frequenzgang von 15–30 000 Hz bei minimalem Klirrfaktor von 0,06 %. »CD-DIRECT«-Schalter für originalgetreue CD-Wiedergabe unter Umgehung von Klangregelnetzwerk und Vorverstärkern. Selektiv aufgebaute Klangregelung mit spezieller Baßanhebung und speziellen »Signal-In-Phase«-Filtern gegen Interferenzen und Klangverfärbungen von digitalen und analogen Tonquellen. Eingänge für Phono MM/MC, CD-Spieler, Tuner, AUX, Tape 1, Tape 2, Ausgänge für zwei schaltbare Lautsprechergruppen. Lieferbar in Schwarz oder Silber.

**CP-1046F Vollautomatischer
Plattenspieler mit Direktantrieb,
zwei Motoren und Sub-Chassis**

Direktgetriebenes, vollautomatisches Laufwerk mit quartzgeregeltem PLL-Gleichstrommotor. Mikroprozessorgesteuerter Tonarmmotor. Gerader Tonarm mit ADC-Anschluß. Elliptisches VM-Tonabnehmersystem. Das Sub-Chassis verhindert wirkungsvoll Störungen durch Trittschall oder Rückkopplungen. Automatische Tonarmrückführung, Antiskating-Vorrichtung. Lieferbar in Schwarz und Silber.

**SC-470
Akustisch bedämpfte Zweiwegbox,
110 Watt Musikbelastbarkeit**

Mit dieser unauffällig wirkenden Box der Mittelklasse ist den ONKYO-Ingenieuren ein klangliches Meisterstück gelungen. Im Hörvergleich entsteht ein Klangbild, das mancher größeren Box ebenbürtig ist. Der 16 cm-Tieftöner bringt erstaunlich druckvolle Bässe, ein 2,5 cm-Kalotten-Hochtöner deckt Mitten und hohe Frequenzen ab. Durch die technisch aufwendige Frequenzweiche wurde eine harmonische Klangabstimmung erreicht, die auf einer hohen Linearität der Frequenzen zwischen 40 und 32 000 Hz beruht. Bei einer Musikbelastbarkeit von 110 Watt kann die Box auch ohne weiteres in größeren Räumen eingesetzt werden. Die wertvolle Verarbeitung mit der seidenmatten schwarzen Lackoberfläche (wahlweise in Nußbaum) täuscht über den ungewöhnlich günstigen Preis hinweg.



SERIE

4 3 5 - 2 0

DX-6520 CD-Spieler

»ONKYO-Qualität zum Superpreis« lautete das Konzept für diesen nur 98 mm hohen eleganten CD-Spieler für HiFi-Einsteiger. Das übersichtliche Multifunktions-Display zeigt auf einen Blick was der DX-6520 alles kann: Titel, Spielzeit, Restspielzeit, 16 programmierbare Titel, Block-, Einzel- und Gesamtwiederholung, schnellen Vor-/Rücklauf und Skip-Funktion. Gebaut in der bewährten 16-Bit-Doppel-Oversampling-Technik, ist dieser CD-Spieler nicht nur in den technischen Daten hervorragend, er klingt auch überzeugend. Eine raffiniert entkoppelte Schubladenmechanik nach dem Sub-Chassis-Prinzip sorgt für absolut störungsfreien Lauf der CD. Der präzise justierte 3-Strahl-Laser kann die Platte dadurch fehlerfrei abtasten. Zusammen mit den Receivern TX-7540 oder TX-7530 können alle wichtigen Funktionen fernbedient werden. Lieferbar in Schwarz oder Silber.

TA-2520 Stereo-Cassettendeck

Eine solide gebaute Maschine mit viel Komfort, sehr guter Klangwiedergabe und einem sehr günstigen Preis. Das TA-2520 sieht mit seinem nur 116 mm hohen Frontpanel nicht nur elegant aus, im Inneren steckt auch ausgereifte Technik, reduziert auf das Wesentliche: das bedeutet saubere Klangreproduktion und hohe mechanische Zuverlässigkeit. Aus diesem Grund ist der Bandtransport computer geregelt, es gibt Block- und Gesamtwiederholung, DOLBY B/C und einen automatischen Bandsorten-Selektor, der die jeweils richtige Vormagnetisierung einstellt, abhängig vom Bandtyp, den Sie gerade verwenden. Der Übertragungsbereich liegt bei 20–17 000 Hz (Metall). Ein robuster Cassettenrecorder für HiFi-Einsteiger, als Zweitgerät oder als preisgünstige Ergänzung zu den Receivern TX-7540/TX-7530, denn damit wird das TA-2520 sogar fernbedienbar. Eine entsprechende Anschluß-Buchse befindet sich auf der Rückseite des Geräts. Lieferbar in Schwarz oder Silber.

T-4530 Quarz-Synthesizer UKW-/MW-Tuner

Genauere Beschreibung Seite 14.

A-8420 Vollverstärker, 2 x 55 Watt, Sinus (DIN)

Preisgünstiger diskret aufgebauter Vollverstärker der oberen Leistungsklasse mit hohen Dynamikreserven durch das DELTA-TURBO-Netzteil und sauberer, verfärbungsfreier Klangreproduktion mit neu entwickelten »Signal-In-Phase«-Filtern. Absolut originalgetreue CD-Wiedergabe auch bei diesem Verstärker durch den CD-DIRECT-Wahlschalter. Vorstufen- und Klangregelung werden in dieser Betriebsart umgangen. Der A-8420 verfügt über Eingänge für Phono MM, CD-Spieler, Tuner, AUX, Tape 1 und Tape 2, hat zwei schaltbare Lautsprecherausgänge, Muting- und Loudness-Schalter. Lieferbar in Schwarz oder Silber.



SC-370 Akustisch bedämpfte Dreiwegbox, 100 Watt Musikbelastbarkeit

Eine sehr kompakte Regalbox mit hohem Wirkungsgrad. Genauere Beschreibung Seite 5.



CP-1116A Halbautomatischer Plattenspieler

Ein sehr preiswertes riemengetriebenes Laufwerk mit hervorragenden Gleichlaufeigenschaften. Die vibrationsgeschützte Aufhängung von Plattenteller und Antriebsmechanik schützt gegen Trittschall. Gerader, leichter Tonarm mit automatischer Rückführung und ADC-Anschluß mit Antiskating-System. 31 cm großer ALU-Plattenteller mit speziell gedämpfter Auflagenmatte. Lieferbar in Schwarz und Silber.

OPTION



TA-RW 50 Auto-Reverse Doppelcassettendeck

Die preiswerte Alternative zum TA-RW 70 ist das TA-RW 50. Zwei unabhängige Laufwerke mit Auto-reverse-Funktion für unbegrenzte Dauerwiedergabe. Schnellkopiermöglichkeit von Laufwerk A nach B. Präzise Bandlauf-Funktionen durch Mikroprozessor-Steuerung, eine digitale Echtzeitanzeige, DOLBY B/C Rauschunterdrückungssystem, automatischer Bandsorten-Selektor für optimale Vormagnetisierung je nach verwendetem Bandtyp und Micro-Mix-Eingang, sind die wichtigsten technischen Eigenschaften dieses hochwertig verarbeiteten Doppel-Cassettendecks. Zusammen mit den Receivern TX-7540/TX-7530 sind alle wichtigen Funktionen fernbedienbar. Der Übertragungsbereich liegt bei 20–17 000 Hz (Metall). Lieferbar in Schwarz und Silber.



SERIE

4 3 5 - 4 0 R

TX-7540 Fernbedienbarer UKW-Stereo-/MW-Receiver, 2 x 100 Watt, Sinus (DIN)

Ein kompaktes HiFi-Zentrum der Spitzenklasse, das Ihre Regieanweisungen ferngesteuert vom Sessel aus erfüllt. Sie haben die Wahl unter zwanzig gespeicherten UKW-Stationen, CD, Phono MM, Tape 1/2, zwei Video-Eingängen VCR 1/2 für Bild und Ton und zusätzlichem Monitor. Die Bedienungstasten sind logikgesteuert und daher extrem zuverlässig. Auf der digitalen Multi-Fluoreszenz-Anzeige und den farbigen erleuchteten Funktions-Displays können alle Vorgänge optisch überwacht werden. Der Lautstärkereger ist motorgesteuert, wie es sich für einen echten HiFi-Verstärker gehört, und signalisiert über eine umlaufende LED-Anzeige seine jeweilige Stellung.

Zum Bedienungskomfort gehören neben dem automatischen APR-System für optimalen UKW-Empfang, die »CD-Direct«-Schaltung, das selektive Klangregelnetzwerk mit spezieller Baßanhebung und der Dynamik-Baß- und Stereo-Image-Expander. Damit können Sie Ihr individuelles Klangbild je nach Wohnraum oder Klangquelle einstellen, z. B. bei alten Tonfilmen oder »Oldies« in Mono. Damit der TX-7540 auch klingt wie ein Profiverstärker, haben wir ihm zwei kräftige 100-Watt-Endstufen in Diskret-Bauweise mitgegeben, mit hohem Dynamikspielraum und satten Reserven, selbst für hohe Impulse im Baßbereich. An die schaltbare 220-V-Steckdosen des TX-7540 können Sie einen CD-Spieler und ein Cassettendeck direkt anschließen. Lieferbar in Schwarz oder Silber in der eleganten Bauhöhe von nur 130 mm. (Mit Fernbedienung RC-119S).

TA-2440 2-Motoren-Computer-gesteuertes Stereo-Cassettendeck

Das Spitzenmodell für die Serie 435 besticht neben seinem günstigen Preis vor allem mit Ausstattung und Technik die sonst nur in höheren Preisklassen zu finden sind. Beim TA-2440 werden Bandtransport und Tonwelle von zwei computergesteuerten Gleichstrommotoren getrieben, das bedeutet hohe Zuverlässigkeit, Präzision und Geräuscharmheit. Die manuelle ACCUBIAS-Bandfeineinmessung wurde bedienungsfreundlicher, das Rauschunterdrückungssystem DOLBY B/C, die Vormagnetisierungssteuerung HX-Pro, der automatische Bandselektor und eine Echtzeitanzeige sind weitere Komfortattribute. Bei der Wiedergabe ist Titel- und Gesamtwiederholung ebenso möglich wie das kurze Anspielen jedes Titels durch AMCS-System. Das Deck ist mit der Systembedienung der Receiver TX-7540/TX-7530 in allen wichtigen Funktionen fernbedienbar. Der Übertragungsbereich ist 20–17 000 Hz bei Metallbändern und 20–16 000 Hz bei CrO₂. Lieferbar in Schwarz oder Silber.

OPTION**TA-W30 2 + 2 Motoren Doppel-Cassettendeck**

Dieses hochwertige Deck mit zwei getrennten Laufwerken eignet sich hervorragend als preiswertes Zweitgerät zum schnellen Kopieren von Bändern z. B. fürs Autoradio und erfüllt höchste Anforderungen an ein Cassettendeck in einer anspruchsvollen HiFi-Anlage. Der Bandtransport beider 2-Motoren-Laufwerke wird zuverlässig von Mikroprozessoren gesteuert und steht hinsichtlich Geräuscharmheit größeren Decks in nichts nach. Die Ausstattung umfaßt neben dem AMCS-Suchlaufsystem, dem automatischen Bandselektor und der DOLBY B/C-Rauschunterdrückung auch die Möglichkeit der Fernbedienung mit der Systemfernsteuerung der Receiver TX-7540/TX-7530 (nur Deck B). Bänder werden in doppelter Geschwindigkeit kopiert, wobei das Laufwerk 1 eine Wiedergabefunktion hat und das Laufwerk 2 im Aufnahme- oder Wiedergabebetrieb arbeitet. Das TA-W30 ist in Schwarz oder Silber lieferbar.

DX-6530 CD-Spieler mit Fernbedienung

Genaue Beschreibung Seite 14.

CP-1046F Vollautomatischer Plattenspieler mit Direktantrieb, zwei Motoren und Sub-Chassis

Genaue Beschreibung Seite 14.

SC-570 Dreiweg-Baßreflexbox, 160 Watt Musikbelastbarkeit

Genaue Beschreibung Seite 5.

**TA-R20 Auto-Reverse-Stereo-Cassettendeck**

Das neue Modell aus dem Hause ONKYO, mit mikroprozessorgesteuertem Zweimotorenlaufwerk besticht durch einen günstigen Preis bei hohem Komfort. Auto-Reverse-Funktion, DOLBY B/C, manuelle ACCUBIAS-Einstellung und automatischer Titelsuchlauf (AMCS) komplettieren die Ausstattungsbesonderheiten des TA-R20. Der Recorder bietet ebenfalls eine Wahlmöglichkeit für den Wiedergabemodus. Die Übertragungsbereiche: 20–17 000 Hz bei Metall, 20–16 000 Hz bei CrO₂-Bändern. Das Deck ist auch fernbedienbar mit der RC-119S über die Receiver TX-7540 und TX-7530. Lieferbar in Schwarz.

**SYSTEMFERNBEDIENUNG RC-119S für die Receiver TX-7540 und TX-7530**

ONKYO hat eine »intelligente« Fernbedienung entwickelt, mit der Sie alle wichtigen Funktionen von Receiver, CD-Spieler und Cassettendeck bequem vom Sessel aus bedienen können.

Denn unsere neuen Modelle TX-7540 und TX-7530 sind nicht nur leistungsfähige HiFi-Receiver, sondern fernsteuerbare Video-/Audio-Steuerzentren für Fernsehton und Bild, Videorecorder, zweiten Monitor, Phono (MM), CD-Spieler und Cassettendeck (bei Doppelcassettendecks TA-RW 50/70 Deck A und B, bei TA-W30 nur Deck B fernbedienbar). Die Fernbedienung RC-119S wird serienmäßig mit den Receivern TX-7540 und TX-7530 geliefert.

SERIE

4 3 5 - 3 0 R

TX-7530 UKW-Stereo-/MW-Receiver, 2 x 85 Watt, Sinus (DIN)

Wenn Ihnen 2 x 85 Watt reichen, steht der TX-7530 seinem großen Bruder in nichts nach. Fernbedienbar sind auch bei diesem komfortablen Audio-/Video-Zentrum alle wichtigen Funktionen, wie 20 abrufbare UKW-Stationen, CD (mit »CD-Direct«-Schaltung!), Phono/MM, Taped 1/2, und zwei Videoeingänge VCR 1/2 für Bild und Ton. Alles logikgesteuert, geräuschlos und zuverlässig. Optimalen UKW-Empfang garantiert das automatische APR-System und individuelle Klangregelmöglichkeiten bietet das selektive Klangregelnetzwerk zusammen mit dem Stereo-Image-Expander. Apropos Klang: Die 2 x 85 Watt kommen aus zwei Endstufen in Diskret-Bauweise. Das sind reichlich Leistungsreserven mit hohem Dynamikspielraum für lupenreine CD-Wiedergabe. Auf dem eleganten, nur 125 mm hohen Frontpanel, können Sie optisch verfolgen, was der TX-7530 gerade tut: APR-Modus, Mono-/Stereo-Anzeige, gewählte Audio- bzw. Video-Quelle, Frequenz, Senderfeldstärke und die umlaufende rote LED auf dem motorgetriebenen Lautstärkereglern.

Auf der Rückseite des TX-7530 finden Sie neben den robusten Anschlußklemmen für zwei schaltbare Lautsprecherpaare zwei geschaltete 220-Volt-Steckdosen für den Anschluß von CD-Spieler, Cassettendeck o. ä. Lieferbar in Schwarz oder Silber, komplett mit Fernbedienung RC-119S.

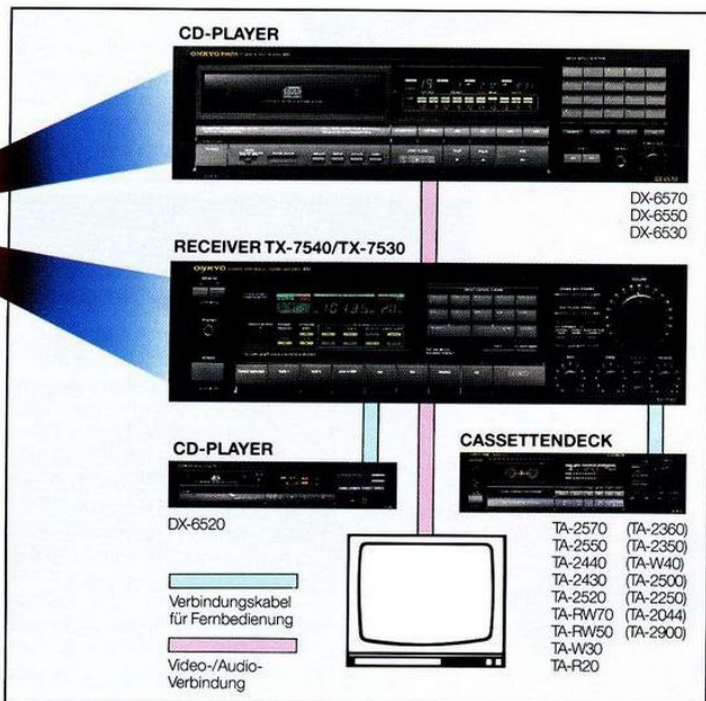
TA-2430 2 Motoren-Computer-gesteuertes Stereo-Cassettendeck

Genaue Beschreibung Seite 14.



SC-470 Akustisch bedämpfte Zweiwegbox, 110 Watt Musikbelastbarkeit

Mit dieser unauffällig wirkenden Box der Mittelklasse ist den ONKYO-Ingenieuren ein klangliches Meisterstück gelungen. Im Hörvergleich entsteht ein Klangbild, das manch größeren Box ebenbürtig ist. Genaue Beschreibung siehe Seite 5.



DX-6520 CD-Spieler

Fernbedienbar mit RC-119S über Receiver TX-7540/TX-7530. Genaue Beschreibung Seite 15.

CP-1046F Vollautomatischer Plattenspieler mit Direktantrieb, zwei Motoren und Sub-Chassis

Genaue Beschreibung Seite 14.

ALTERNATIV TA-2520 Stereo-Cassettendeck

Eine solide gebaute Maschine mit viel Komfort, fernbedienbar mit RC-119S über Receiver TX-7540/TX-7530. Genaue Beschreibung Seite 15.





EQ-540 INTEGRA 12 + 12 Band Equalizer

Dieser aus hochwertigen Komponenten aufgebaute Equalizer, ermöglicht eine individuelle Klanganpassung großer HiFi-Anlagen an die akustischen Gegebenheiten eines Raums. Der EQ-540 verfügt über getrennte Regler für flexible Frequenzanpassung in allen 12 Frequenz-Bändern. Neu ist ein spezieller Wobbelton-Generator für schaltbare Festfrequenzen oder kontinuierlichen Durchlauf von 32 Hz bis 16 kHz. Die Frequenzkontrolle erfolgt über zwei 16-Segment-Floureszenz-Anzeigen mit Spitzenwertanzeige. Weitere Merkmale des EQ-540 sind ein Mikrofoneingang mit Vorverstärker, ein zweistufig schaltbarer Equalizerbereich mit ± 6 bzw. ± 12 dB, sowie drei separate Ausgänge für Line, Tape 1 und Tape 2. Lieferbar passend zur INTEGRA-Serie in Schwarz.



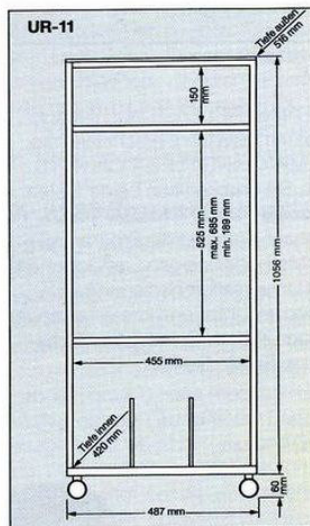
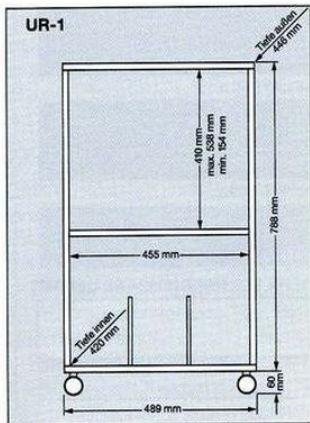
EQ-240B 7-Band-Equalizer

Ein kostengünstiger Equalizer für die HiFi-Komponenten der Serie 435 mit je sieben unabhängigen Frequenzbändern pro Stereo-Kanal. Die Abstimmung über die einzelnen Flachbahnregler wird durch LED-Dioden angezeigt. Das gemeinsame Ausgangssignal beider Kanäle kann auf sieben Einzel-Displays überwacht werden. Die Einsatzfrequenzen mit einem Regelbereich von ± 12 dB sind 64 Hz, 160 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,5 kHz, 6,3 kHz und 16 kHz. Mit dem By-Pass-Schalter kann der Equalizer auf Wunsch auch vollkommen überbrückt werden. Der EQ-240B ist in Schwarz lieferbar.



EQ-140 7-Band-Equalizer

Hochwertiger und sehr preiswerter Equalizer für den Einsteiger. Der EQ-140 verfügt über alle wesentlichen Einstellungen zur individuellen Klanganpassung einer HiFi-Anlage an den Wohnraum. Mit großzügig dimensionierten Schiebereglern, für einen Frequenzbereich von 63 Hz bis 16 kHz, werden Pegelinstellungen von ± 12 dB möglich. Das elegante Design mit 2 x 7 LED-Anzeigen und die Funktionalität seiner Bedienungselemente machen den EQ-140 zur idealen Ergänzung einer hochwertigen HiFi-Anlage. Lieferbar in Schwarz und Silber.



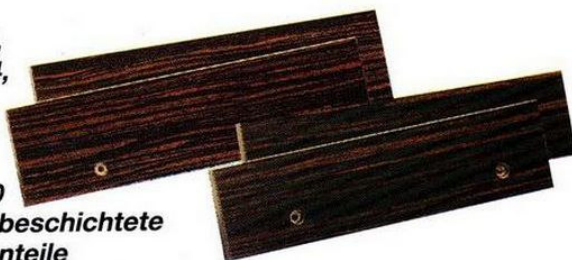
UR-1 Audio-Rack (schwarz/eiche) für Serie 435

UR-11 Audio-Rack (schwarz/eiche) für INTEGRA Serie 435

- CW-P304,
- CW-M504,
- CW-T87
- CW-K58
- CW-E50
- CW-CK50

Polyesterbeschichtete Holzseitenteile

Für die HiFi-Komponenten der INTEGRA-Serie 435-I und II.



RC-AV 1M Universal-Fernbedienung

Einfach zu programmieren. Sie »lernt« die Fernsteuerbefehle Ihrer Infrarot-Fernbedienungen, wobei Marke und Hersteller keine Rolle spielen. Siehe auch Seite 19.



DC-103 Verbindungskabel

7-poliges DIN Kabel zum Verbinden der neuen Receiver TX-7540 und TX-7530 mit Decks früherer ONKYO-Serien.

2 JAHRE
ONKYO.
DEUTSCHLAND-GARANTIE

Wichtiger Hinweis:

Diese Garantie erstreckt sich ausschließlich auf die beim ONKYO-Vertragshändler erworbenen ONKYO-Deutschland Exklusiv-Modelle. Nur diese Geräte tragen das DBP-Prüfzeichen und dürfen in der Bundesrepublik Deutschland betrieben werden.



3 JAHRE
ONKYO.
DEUTSCHLAND-GARANTIE

Wichtiger Hinweis:

Diese Garantie erstreckt sich ausschließlich auf die beim ONKYO-Vertragshändler erworbenen ONKYO-Deutschland-Exklusiv-Modelle.



Im übrigen gelten die Garantiebedingungen der ONKYO-Deutschland-Garantie-Urkunde. Änderungen in Technik und Design vorbehalten.

Seit 15 Jahren erfolgreich als HiFi-Spezialist in Deutschland. ONKYO-Zentrale in Germering bei München mit Kundendienst, Ersatzteil- und Warenlager sowie Verwaltung.



ONKYO
HIGH FIDELITY
Der Klang zählt.



Stereo-Cassettendecks	TA-2570 Integra	TA-2550 Integra	TA-2440	TA-2430
Gleichlaufschwankungen (WRMS):	0,035 %	0,045 %	0,06 %	0,06 %
Übertragungsbereiche: METAL HIGH NORMAL	20–21 000 Hz 20–19 000 Hz 20–18 000 Hz	20–20 000 Hz 20–19 000 Hz 20–18 000 Hz	20–17 000 Hz 20–16 000 Hz 20–15 000 Hz	20–17 000 Hz 20–16 000 Hz 20–15 000 Hz
Geräuschspannungsabstand: (METAL, ohne Dolby)*	58 dB	58 dB	58 dB	58 dB
Eingangsempfindlichkeit und Impedanz: LINE DIN Mic. (600 Ohm)	60 mV/50 kOhm 0,22 mV/2,2 kOhm –	60 mV/50 kOhm 0,22 mV/2,2 kOhm –	60 mV/50 kOhm 0,27 mV/2,7 kOhm 0,6 mV/2,7 kOhm	60 mV/50 kOhm 0,27 mV/2,7 kOhm 0,6 mV/2,7 kOhm
Ausgangsspannung und Impedanz: LINE DIN	1,1 V/50 kOhm 1,1 V/50 kOhm	0,5 V/50 kOhm 0,5 V/50 kOhm	0,5 V/50 kOhm 0,5 V/50 kOhm	0,5 V/50 kOhm 0,5 V/50 kOhm
Tonköpfe:	3	3	2	2
Motoren:	Gleichstromservomotor + 2 Gleichstrommotoren	Gleichstromservomotor + 2 Gleichstrommotoren	Gleichstromservomotor + 1 Gleichstrommotor	Gleichstromservomotor + 1 Gleichstrommotor
NR-System	DOLBY B/C	DOLBY B/C	DOLBY B/C	DOLBY B/C
Abmessungen (B x H x T):	435 x 132 x 366 mm	435 x 132 x 366 mm	435 x 112 x 262 mm	435 x 112 x 262 mm
Gewicht:	7,5 kg	6,9 kg	4,1 kg	4,1 kg

*Rauschunterdrückung: + 10 dB (5 kHz) mit DOLBY B, + 20 dB (5 kHz) mit DOLBY C. DOLBY ist ein eingetragenes Warenzeichen der DOLBY INC. USA.



Tuner	T-9990 Integra	T-4270 Integra	T-4450 Integra	T-4530
Nutzbare Eingangsempfindlichkeit: UKW Mono (DIN, 75 Ohm) UKW Stereo (DIN, 75 Ohm) MW	0,8 µV 20,0 µV –	0,9 µV 20,0 µV 25,0 µV	0,8 µV 20,0 µV 25,0 µV	1 µV 20,0 µV 25,0 µV
50 dB Mutingschwelle (IHF): UKW Mono (DIN, 75 Ohm) UKW Stereo (DIN, 75 Ohm)	1,7 µV 20 µV	1,7 µV 17 µV	1,7 µV 17 µV	1,7 µV 17 µV
Trennschärfe (± 300 kHz, 40 kHz Hub): Gleichwellenselektion UKW:	80 dB (Super Narrow) 1,0 dB	80 dB (Narrow) 1,0 dB	60 dB (Narrow) 1,3 dB	55 dB 1,5 dB
Spiegelfrequenzdämpfung: UKW MW	100 dB –	100 dB 40 dB	70 dB 40 dB	80 dB 40 dB
ZF-Dämpfung: UKW MW	100 dB –	100 dB 40 dB	90 dB 30 dB	90 dB 40 dB
Geräuschspannungsabstand: UKW Mono UKW Stereo MW	95 dB (IHF) 85 dB (IHF) –	85 dB (IHF) 77 dB (IHF) 40 dB	75 dB (IHF) 73 dB (IHF) 40 dB	73 dB (IHF) 66 dB (IHF) 40 dB
Gesamtklirrfaktor: UKW Mono UKW Stereo MW	0,009 % 0,020 % –	0,03 % 0,07 % 0,70 %	0,10 % 0,20 % 0,80 %	0,10 % 0,20 % 0,80 %
Frequenzgang UKW:	30–15 000 Hz, (+ 0,5–1 dB)	30–15 000 Hz (+ 0,5–1,5 dB)	30–15 000 Hz, (+ 0,5–1 dB)	30–15 000 Hz, (± 1,5 dB)
Stereo-Kanaltrennung:	55 dB (1 kHz)	45 dB (1 kHz)	45 dB (1 kHz)	40 dB (1 kHz)
UKW-Muting-Schwelle:	17/27/37 dBf (schaltbar)	17,2 dBf	17,2 dBf	17,2 dBf
Antenneneingänge:	75 Ohm asymmetrisch (DIN/IEC)	75 Ohm asymmetrisch (DIN/IEC)	75 Ohm asymmetrisch (DIN/IEC)	75 Ohm asymmetrisch (DIN/IEC)
Abmessungen (B x H x T):	465 x 103 x 387 mm	435 x 77 x 372 mm	435 x 72 x 368 mm	435 x 71 x 265 mm
Gewicht:	8,5 kg	4,4 kg	3,7 kg	2,6 kg



Plattenspieler	CP-1057FB Integra	CP-1046F	CP-1116A
Prinzip:	Volautomatischer Plattenspieler mit Direktantrieb	Vollautomatischer Plattenspieler mit Direktantrieb	Riemengetriebener Halbautomat
Plattenteller:	33 cm Alu.-Spritzguß, vergoldet	31 cm Alu.-Spritzguß	31 cm Alu.-Spritzguß
Motor:	Quarzugeregelter Gleichstrommotor Separater Tonarmmotor	Quarzugeregelter Gleichstrommotor Separater Tonarmmotor	Gleichstrom-Servomotor
Gleichlaufschwankungen (WRMS):	0,023 %	0,025 %	0,045 %
Rumpel-Geräuschspannungsabstand:	80 dB (DIN-B)	75 dB (DIN-B)	66 dB (DIN-B)
Tonarm:	Gerader Arm mit Gegengewicht	Gerader Arm mit Gegengewicht	Gerader Arm mit Gegengewicht
Effektive Tonarmlänge:	226 mm	224 mm	210 mm
Überhang:	15 mm	13 mm	13 mm
Maximaler Spurfehlwinkel:	+ 3°/- 1°	+ 3°/- 1,5°	+ 4,5°- 1°
Verwendbares Tonabnehmergewicht:	4–9 g	5–9 g	5–9 g
Tonabnehmerprinzip:	Moving Coil (Audio Technica AT-UL 3)	∞V/-Magnet	Moving-Magnet
Ausgangsspannung:	0,5 mV (DIN)	4 mV (DIN)	2,5 mV (DIN)
Nadelspitze:	0,7 x 0,4 mil Elliptisch	0,7 x 0,4 mil Elliptisch	0,6 mil
Abmessungen (B x H x T):	442 x 160 x 410 mm	418 x 132 x 376 mm	418 x 132 x 374 mm
Gewicht:	8,8 kg	6,0 kg	3,8 kg
Besonderheiten:	Sub-Chassis	Sub-Chassis	



TA-2520

0,06 %
20-17 000Hz 20-16 000 Hz 20-15 000 Hz
58 dB
60 mV/50 kOhm - -
0,5 V/50 kOhm -
2
Gleichstromservomotor
DOLBY B/C
435 x 116 x 264 mm
3,7 kg



TA-RW70

0,06 %
20-17 000Hz 20-16 000 Hz 20-15 000 Hz
58 dB
60 mV/50 kOhm 0,27 mV/2,7 kOhm 2,7 mV/2,7 kOhm
0,5 V/50 kOhm 0,5 V/50 kOhm
2 + 2
1 + 1 Gleichstromservomotoren 1 + 1 Gleichstrommotoren
DOLBY B/C
435 x 115 x 334 mm
6,2 kg



TA-RW50

0,06 %
20-17 000Hz 20-16 000 Hz 20-15 000 Hz
58 dB
60 mV/50 kOhm 0,27 mV/2,7 kOhm 7,8 mV/4,7 kOhm
0,5 V/50 kOhm 0,5 V/50 kOhm
2 + 1
1 + 1 Gleichstromservomotoren 1 + 1 Gleichstrommotoren
DOLBY B/C
435 x 115 x 334 mm
6,2 kg



TA-W30

0,07 %
20-17 000Hz 20-16 000 Hz 20-15 000 Hz
58 dB
60 mV/50 kOhm 0,27 mV/2,7 kOhm 2,7 mV/2,7 kOhm
0,5 V/50 kOhm 0,5 V/50 kOhm
2 + 1
1 + 1 Gleichstromservomotoren 1 + 1 Gleichstrommotoren
DOLBY B/C
435 x 110 x 258 mm
4,6 kg



TA-R20

0,07 %
20-17 000Hz 20-16 000 Hz 20-15 000 Hz
58 dB
60 mV/50 kOhm - 2,7 mV/2,7 kOhm
0,5 V/50 kOhm -
2
Gleichstromservomotor Gleichstrommotor
DOLBY B/C
435 x 112 x 262 mm
4,2 kg

Stereo-Receiver Verstärkerteil

Sinus an 4 Ohm (DIN):
Dynamische Leistung (4 Ohm):
Nennleistung an 8 Ohm 20-20 000 Hz:
Klirrfaktor (bei Nennleistung)
Frequenzgang:
Übersteuerungsfestigkeit der Phono-Eingänge:
Geräuschspannungsabstand (IHF-A): PHONO CD, AUX, TAPE
Empfangsteil
Nutzbare Eingangsempfindlichkeit: UKW Mono UKW Stereo MW
50 dB-Mutingschwelle (IHF): UKW Mono UKW Stereo
Trennschärfe UKW (± 300 kHz, 40 kHz Hub):
Gleichwellenselektion UKW:
Geräuschspannungsabstand (IHF): UKW Mono UKW Stereo
Klirrfaktor: UKW Mono UKW Stereo
Stereo-Kanaltrennung:
Allgemein
Abmessungen (B x H x T):
Gewicht:
Besonderheiten:



TX-7540

2 x 100 W
2 x 130 W
2 x 68 W
0,04 %
20-30 000 Hz (± 1 dB)
120 mV (1 kHz)
85 dB 95 dB
0,9 µV (DIN, 75 Ohm) 23 µV (DIN, 75 Ohm) 30 µV
2,2 µV (DIN, 75 Ohm) 20 µV (DIN, 75 Ohm)
50 dB
1,5 dB
73 dB 67 dB
0,15 % 0,25 %
45 dB (1 kHz)
435 x 130 x 351 mm
8,8 kg
CD-Direct, 20 Stationen, Remote



TX-7530

2 x 85 W
2 x 120 W
2 x 58 W
0,08 %
20-30 000 Hz (± 1 dB)
120 mV (1 kHz)
85 dB 95 dB
1,0 µV (DIN, 75 Ohm) 23 µV (DIN, 75 Ohm) 30 µV
2,2 µV (DIN, 75 Ohm) 20 µV (DIN, 75 Ohm)
50 dB
1,5 dB
72 dB 66 dB
0,15 % 0,30 %
45 dB (1 kHz)
435 x 130 x 351 mm
8,2 kg
CD-Direct, 20 Stationen, Remote



TX-7520

2 x 70 W
2 x 90 W
2 x 45 W
0,1 %
20-30 000 Hz (± 1 dB)
120 mV (1 kHz)
85 dB 95 dB
1,2 µV (DIN, 75 Ohm) 25 µV (DIN, 75 Ohm) 30 µV
2,2 µV (DIN, 75 Ohm) 22 µV (DIN, 75 Ohm)
50 dB
1,5 dB
70 dB 65 dB
0,15 % 0,30 %
40 dB (1 kHz)
435 x 110 x 317 mm
7 kg
APR Logic-Input-Control, 20 Stat.

Equalizer

Eingangsempfindlichkeit:
Ausgangsspannung:
Max. Eingangsspannung:
Einsatzfrequenzen:
Frequenzgang:
Klirrfaktor:
Geräuschspannungsabstand:
Regelbereich:
Ausgangsregler:
Oszillatorfrequenzen: schaltbar oder kontinuierlich
Abmessungen (B x H x T):
Gewicht:
Besonderheiten:



EQ-540 Integra

linear 150 mV/50 kOhm
linear 150 mV/600 Ohm
5 V 20-20 000 Hz, 0,05 % Klirr
16, 32, 64, 125, 250, 500 Hz 1, 2, 4, 8, 16, 32 kHz
10-35 000 Hz (± 0,5 dB)
0,01 %, 20-20 000 Hz; 1,5 V linear
100 dB; 1,5 V Ausgangsspg., (IHF-A)
± 12 dB, schaltbar ± 6 dB
0 bis -20 dB
32-16 000 Hz
435 x 131 x 365 mm
5 kg
Meßmikrofon, Wobbelton- Oszillator, 12 Segmente



EQ-240

linear 150 mV/50 kOhm
linear 150 mV/1 kOhm
5 V 20-20 000 Hz, 0,05 % Klirr
64, 160, 400 Hz 1, 2, 5, 6, 3, 16 kHz
10-35 000 Hz (+ 0-0,5 dB)
0,01 %, 20-20 000 Hz; 1,5 V linear
100 dB; 1,5 V Ausgangsspg., (IHF-A)
± 12 dB
-
-
435 x 71 x 257 mm
2,9 kg
Level Display, 7 Segmente



EQ-140

linear 150 mV/50 kOhm
linear 150 mV/1 kOhm
5 V 20-20 000 Hz, 0,05 % Klirr
63, 160, 400 Hz 1, 2, 5, 6, 3, 16 kHz
20-20 000 Hz (± 0,5 dB)
0,01 %, 20-20 000 Hz; 1,5 V linear
100 dB; 1,5 V Ausgangsspg., (IHF-A)
± 12 dB
-
-
435 x 89 x 258 mm
2,4 kg
LED-Indikator, 7 Segmente